

# Panasonic

## DVD/CD Player / Videorecorder NV-VP31 / NV-VP26 / NV-VP21

### Használati utasítás



*CVC super*

**SHOWVIEW**

*SUPER DRIVE*



A készülék csatlakoztatása, üzembe helyezése illetve beállítások végzése előtt kérjük, gondosan olvassa el ezt a kezelési útmutatót, főként a 3. oldalon található biztonsági útmutatókat.

## Tartalomjegyzék Oldal

Elemek behelyezése	2
Biztonsági útmutató	3
Előlap	4
Távírányító	5-7
Csatlakoztatás RF-koaxiális kábellel	8-9
Dátum / Idő beállítás	9
Csatlakoztatás 21-pólusú Scart-kábellel	10
Csatlakoztatás audio-videókábellel	11
Külső készülékek	12
Csatlakozások	13
VCR-Menüvezérlés	14
Manuális beállítások	
Új TV-adók beállítása	15
A TV-adó nevének módosítása	16
A TV-adók sorrendjének módosítása vagy egy adó törlése	
Új adótöblázat létrehozása	17
Adatok törlése / Alapbeállítás	17
Menu Beállítások	18
Menünyelv/ NICAM audiorendszer	19
Felvétel	20
Időzített felvétel	21-22
Felvétel az INTELLIGENT TIMER	23
Felvétel a ShowView	24
Felvétel külső felvételvezérléssel	25
Lejátszás	28
Általános komfortfunkciók	27-28
DVD-QUICK SETUP	29
Lejátszási funkciók	30-32
VCR-DVD funkciók	33
Navigation Menu	34-35
HighMAT / CD Text	36
DISPLAY-Menu	37-39
SETUP-menük	40-41
Informationen	42
A vevőszolgálat igénybevétele előtt	43-45
Távírányító kódok	46
Műszaki adatok	47
Címzőjegyzék / Országkódok	Utololsó oldal

## Igen tisztelt Vevőnk

Köszönjük bizalmát, hogy e kiváló minőségű készülék megvásárlása mellett döntött. Panasonic a szórakoztató-elektronika egyik vezető vállalata. Biztosak vagyunk abban, hogy Ön minden tekintetben elégedett lesz ezzel a készülékkel.

**Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**

<http://www.panasonic.co.jp/global/>

# T Szállított artozék



**Hálózati csatlakozó  
vezeték**  
RJA0043-1C



**Elemek**  
AA, UM3 vagy R6

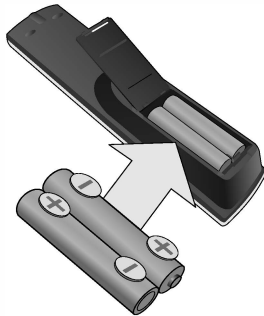


**RF koaxiális  
kábel**



**Használati utasítás**

**Távírányító** EUR7720X10 (NV-VP31 / NV-VP26)  
EUR7720X30 (NV-VP21)



### Elemek behelyezése

Az elem élettartama, az alkalmazás gyakoriságától függően kb. 1 év.

- Régi és új, illetve különböző típusú elemeket soha ne használjon együtt.
- Csak károsanyagok (mint ólom, kadmium, higany) nélküli elemeket alkalmazzon.
- Ne használjon újratölthető elemeket.
- Ha a távirányítót hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket.
- Az elemeket ne hevítse és ne zárja rövidre.
- A lemerült elemeket azonnal cserélje ki AA, UM3 vagy R6 típusú elemekre.
- Az elemek behelyezésénél ügyeljen a + és - polarításra.

**Elemeket**, csomagolásokat és a régi készüléket az előírásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni. Egyikük sem tartozik a háztartási hulladékok közé.



# Biztonsági útmutató

A készüléket vízszintesen állítsa fel. Ne tegyen a készülékre nehéz tárgyakat.



Övja a készüléket magas hőmérsékletektől és hőmérsékletingadozásoktól.



Övja a készüléket folyadékoktól.

Övja a készüléket nedvességtől és portól.



A tennék  
belejében

CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.	FDA 21 CFR / Class II
CAUTION	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.	EC60825-1 / Class 2b
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FUSIL LASER.	
ADVARSEL	- SYNLIS OG USYNLIS LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDEK UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.	
VARO!	- AVATTORENA OIET ALITTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERISÄTELYTILIE. ÄLÄ KATSO SUITESIEN.	
WARNING	- SYNLIS OGH USYNLIS LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN.	
ADVARSEL	- SYNLIS OG USYNLIS LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNES. UNDEK UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.	
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHLEN AUSSETZEN.	
注意	- 打开盖子时，激光不可见辐射。请勿直视激光束。	
注意	- この製品を開いたときに、レーザー光線が放射されます。 ビームを直視し、照らさないでください。	RDLCA0141

A készülék hátoldalán, lásd a 13. oldalt.



A termék modell- és gyári számát a készülék hátoldalán találhatja. Kérjük, ezeket referenciaként szíveskedjen feljegyezni.

Model No. \_\_\_\_\_ Serial No. \_\_\_\_\_

**Feszültség:** Csak a készülék tekintetében megadott feszültségforrást alkalmazza.  
**Hálózati vezeték védelme:** Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték helyesen legyen csatlakoztatva. Csak sérülésmentes vezetékeket használjon. A hiányos csatlakozások és a vezeték sérülései tüzet vagy áramütést okozhatnak.  
**Karbantartás:** Soha ne kísérelje meg a készülék sajátkezü javítását. Ha olyan probléma lépne fel, amit jelen használati utasítás nem részletez, forduljon szakterekedőjéhez vagy egy jogosultsággal rendelkező vevőszolgálathoz.

## FIGYELMEZTETÉS:

A TŰZ, AZ ÁRAMÜTÉS ÉS A KÁROSODÁSOK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN A KÉSZÜLÉKET GONDOSAN VÉDJE NYIRKOSSÁGTÓL, NEDVESSÉGTÓL, FRÖCSKÖLŐ ÉS CSEPEGŐ VÍZTŐL; NE TEGYENA KÉSZÜLÉKRE FOLYADÉKOKAT TARTALMAZÓ EDÉNYEKET, MINT PL. VÍRÁGVÁZÁKAT.

## FIGYELMEZTETÉS!

- A MEGFELELŐ SZELLŐZÉS BIZTOSÍTÁSA ÉRDEKÉBEN A KÉSZÜLÉKET NE HELYEZZE EL ILL. NE ÜZEMELTESSE KÖNYVESPOLCON, BEÉPÍTETT SZEKRENYBEN ILLETVE EGYÉB SZŰK TÉRBEN. ÁRAMÜTÉS ILLETVE TŰLHEVÜLÉSBŐL EREDŐ TŰZVESZÉLY ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN GONDOSKODJON ARRÓL, HOGY A SZELLŐZTETÉST FÜGGÖNYÖK VAGY EGYÉB ANYAGOK NE AKADÁLYOZZÁK.
- ÜGYELJEN ARRÁ, HOGY A KÉSZÜLÉK SZELLŐZŐNYILÁSAI NE LEGYENEK LEFEDVE PAPIRÓL, ILLETVE SZÖVEVBŐL KÉSZÜLT TÁRGYAKKAL, MINT PÉLDÁUL ÚSÁGOKKAL, ASZTALTERÍTŐKKEL ÉS FÜGGÖNYÖKKEL.
- NYÍLT LÁNGFORRÁSOKAT, MINT PÉLDÁUL ÉGŐ GYERTYÁKAT NE ÁLÚTSON A KÉSZÜLÉKRE.
- A LEMERÜLT ELEMEK HULLADÉKKÉNT TÖRTÉNŐ ELHELYEZÉSE SORÁN VEGYE FIGYELEMBE A VONATKOZÓ KÖRNYEZETVÉDELMI RENDELKEZÉSEKET.

## FIGYELEM!

A TERMÉK LÉZERSUGARAKAT TERMEK. AZ ITT MEGADOTTAKTÓL TÖRTÉNŐ EGYÉB FOLYAMATOK VÉGZÉSE VESZÉLYES SUGÁRZÁSHOZ VEHETHEZ. A JAVÍTÁSOKAT KIZÁRÓLAG SZAKKÉPZETT SZAKSZEMÉLYZET VÉGEZETHETI.

A KÉSZÜLÉK MÉRSÉKELT ÉGŐMI KLÍMAJÚ ORSZÁGOKBAN TÖRTÉNŐ ALKALMAZÁSRA RENDELTETTET.

A készülék működés közben magas frekvenciájú zavarokat foghat fel, melyeket egy közelben használt mobiltelefon vált ki. Kérem, ilyen zavarjelenséget észlel, használja a mobiltelefont a készüléktől távolabbra eső helyen.

A készüléket a hálózati csatlakozó alját közelében úgy kell felállítani, hogy zavarok esetén a hálózati csatlakozó dugóhoz mindenkor zavartalanul hozzá lehessen férni.

# Előlap

VCR: Video Cassette Recorder  
= Videomagnó

Részletes információkat  
a megadott oldalakon  
találhat.



## Készülékvezérlés

	<b>Készletléf/bekapcsoló</b>	<b>MUSIC WITH PICTURE</b>		<b>MUSIC WITH PICTURE</b>	
	Kazetta kivétele	<b>AV CHANGER</b>		A kép- és hangbeállítások automatikus optimalizálása az alkalmazott lemez függvényében. Ha a funkció be van kapcsolva, a [Picture Menu] és [Audio Menu] DVD-DISPLAY menük le vannak tiltva.	
	Videokazetta törlése				

A készülékelsőlap néhány funkcióbilleentyűjének magyarázata a "Távirányító" fejezetben található.

## Kijelző

	Aktív képjel. A jel a VCR- vagy DVD kijelzőn jelenik meg. A képjel a <b>VHS/DVD OUTPUT</b> gombbal váltható át. A <b>VHS, DVD</b> átkapcsoló gombbal és egy funkciógombbal (pl. <b>PLAY</b> ) együttesen a VCR- vagy a DVD kimeneti kép közvetlenül is étkapcsolható.		Lejétszás
	A videokazetta be van helyezve.		Állókép-lejátszás
	A lemez be van helyezve.		Lassított lejátszás
			Gyorskeresés előre/hátra
			VCR: gyorsstekerés

# Távirányító

## Általános funkciók

### Készletléti/bekapcsoló

Ezzel a kapcsolóval a készüléket bekapcsolhatjuk a villamos üzemmész állapotból. A készülék készletléti állapotban is felvesz egy csekély mennyiségű áramot.

Ha a készülék Stand-by üzemmódba kapcsol, a hálózati összeköttetés nem szűnik meg.

A gomb ismételt megnyomásával kiválasztható a hanglejátszó mód.

**VCR:** sztereó lejátszás (L R), bal csatoma (L -), jobb csatoma (- R), mono lejátszás (- -)

**DVD:** A lemeztől függően válassza ki az audiocsatormát (L R), vagy a hangsávot.

### A kimenet átváltógombja

VCR és DVD (AV1, VCR/DVD OUT) között.

### Számozott gombok

Közvetlen bevitel a számozott gombokkal (18=   )  
**CANCEL/RESET:** törlés

### Kazetta / lemez kivétele

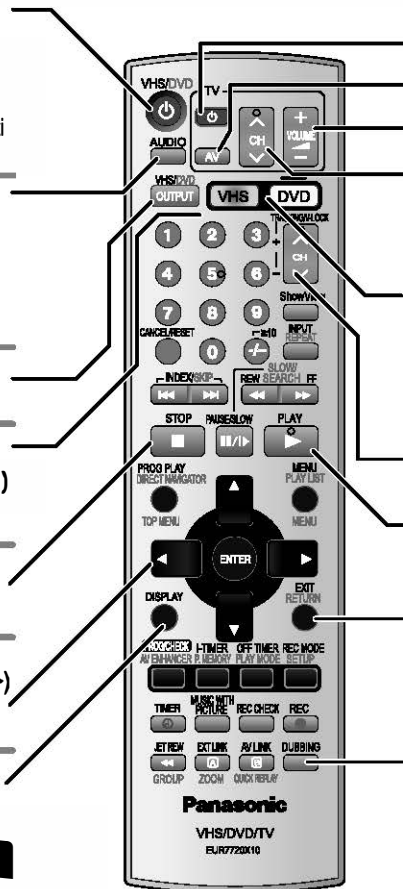
**STOP**  3 másodpercnél tovább nyomjuk

Irányváltó gombok a menükalauzban.

- DVD:** Csoportok () vagy egyes fejezetcímek ( ) kiválasztása JPEG, WMA vagy MP3 lejátszáshoz.
- ENTER:** Beállítás kiválasztása vagy mentése.

**VCR:** A gomb ismételt megnyomásával megjelenik a pontos idő, a számláló vagy a szalagból fennmaradó idő.

**DVD:** A DISPLAY-menü betöltése.



## A TV funkciói

A TV-készülék be- és kikapcsolása.

Az AV-bemenet kiválasztása a TV-készüléken.

A TV-készülék hangerejének szabályozása.

A programhely kiválasztása a TV-készüléken.

VHS/DVD a távirányító váltógombjai a VCR- és DVD-funkciók közötti átváltáshoz

 VCR-funkciók aktívak.

 DVD-funkciók (kék felirat) aktívak.

Programválasztó gomb

A lejátszás megkezdéséhez megnyomjuk a **PLAY**  gombot.

Kilépés a menüből.

DVD-RAM másolása VHS kazettára.

# Távirányító

## VCR funkciók

### Számláló

Ha behelyezünk egy videokazettát, a számláló automatikusan kinullázódik [0:00.00].

- A számláló a **CANCEL/RESET**-gombbal is [0:00.00] kinullázható.

Felvétel kezdetének keresése.

Felvétel megszakítása.

Állókép- és lassított lejátszás.

**STOP** ■ befejezi a felvételt, a lejátszást vagy a tekerést.

Időzített felvételek megjelenítése.

Azonos programhelyen azonos időpontban sugárzott műsorok időzítése.

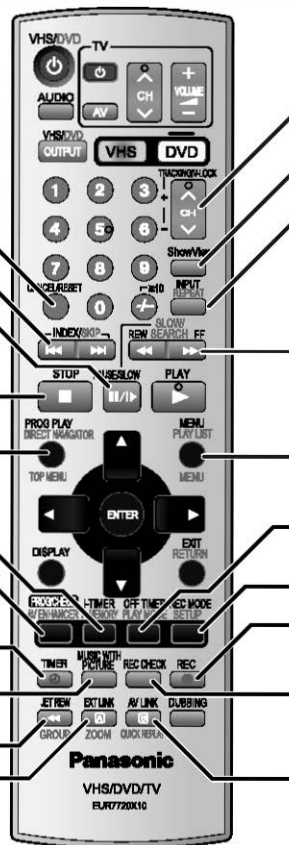
Megjelenik az időzített felvétel menü.

VCR felvételi készenlétbe kapcsolása.

**MUSIC WITH PICTURE**

Gyors visszatekerés a kazetta elejére.

Felvétel külső felvételvezérléssel.  
A: A kijelölt adó törlése.



Útlagos szabályozás lejátszás közben fellépő képzavarok esetén

26

ShowView menü

24

**Az AV bemenet átváltása**

A1, A2, A3 (front) vagy dc (DVD intern) között az **INPUT** gomb ismételt megnyomásával választhatunk.

Gyors előre- és visszatekerés stop-üzemmódból. Gyorskeresés előre vagy hátra lejátszás közben.

AVCR menü betöltése.

14

A kiválasztott idő után a készüléket készenléti állapotba kapcsolja.

26

A szalagsebesség beállítása.

20

Video felvétel

Bevillan az időzített felvétel menü, vagy a folyamatban lévő felvétel tájékoztató szövege.

Átváltás TV-műsor vételéről video-lejátszócsatorámra.  
B: A kijelölt adó mozgatása.

# Távirányító

## DVD funkciók

### Fejezetek, fejezetcímek vagy képek átugrása

- Lejátszás közben, vagy pillanatállj-üzemmódban nyomja meg a **SKIP** gombot.

### A lejátszás befejezése

- Kétszer egymás után nyomja meg a **STOP** ■ gombot.

### Folytatási funkció

- Lejátszás közben nyomja meg a **STOP** ■ gombot. A készülék tárolja az érintett műsorrészt.
- Nyomja meg a **PLAY** ► gombot, miközben a kijelzőben villog a [▷] jel. A lejátszás a leállított műsorrésztől kezdődően folytatódik.

### A folytatási funkció leállítása

- Nyomja meg a **STOP** ■ gombot, míg a [▷] jel el nem tűnik a kijelzőről.
- A tárolt pozíció akkor is törölésre kerül, ha a lemezfiók kinyílik, illetve ha a készülék készenléti állapotba kapcsol.

### DVD-RAM-menü megjelenítése.

### A főmenü megjelenítése.

### Folytatás a tárolt pozíciónál a megszakítás után.

31

### AV ENHANCER

39

### Nagyítási funkció

- Lejátszás közben nyomja meg a **ZOOM** gombot. A zoom-méret beállítása a ▼▲ gombokkal történik. Zoom Modus beállítása: **ENTER** és ◀▶ gomb.

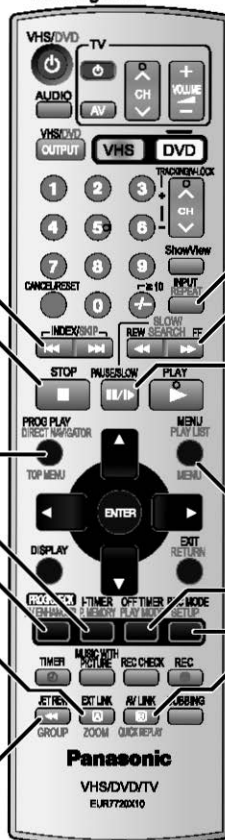
### Alapbeállítás helyreállítása

- Nyomja a **ZOOM** gombot, míg x1.00 jelenik meg. A zoom-funkció a lemezformátumtól függően korlátozott lehet.

### Group Search

38

A leírt DVD funkciók néhány lemezformátum esetében csak feltételesen lehetségesek.



### Ismétlő funkció

- Lejátszás közben nyomja a **REPEAT** gombot. Teljes lemez ismételt lejátszását előidéző üzemmód nem áll rendelkezésre.

### Lassított lejátszás (előre / hátra)

- Pillanatállj-üzemmódban** nyomja meg a **SLOW** gombot. Az érintett gomb megnyomása közben a gyorskereső funkció sebessége 5 fokozatban gyorsul.
- A normál lejátszás folytatásához megnyomjuk a **PLAY** ► gombot.
- VCD esetében lassított lejátszás visszafelé nem lehetséges.

### Gyorskereső funkció

- Lejátszás közben nyomja a **SEARCH** gombot. Az érintett gomb megnyomása közben a gyorskereső funkció sebessége 5 fokozatban gyorsul.

### Állókép lejátszás

- Lejátszás közben nyomja a **PAUSE** gombot. Az aktuális kép leáll.
- A lejátszás folytatásához nyomja meg a **PLAY** ► gombot.

### Playlist megjelenítése.

### Menü megjelenítése.

### Véletlenszerű lejátszás (Random)/Program Play

31 32

### A SETUP menü megjelenítése.

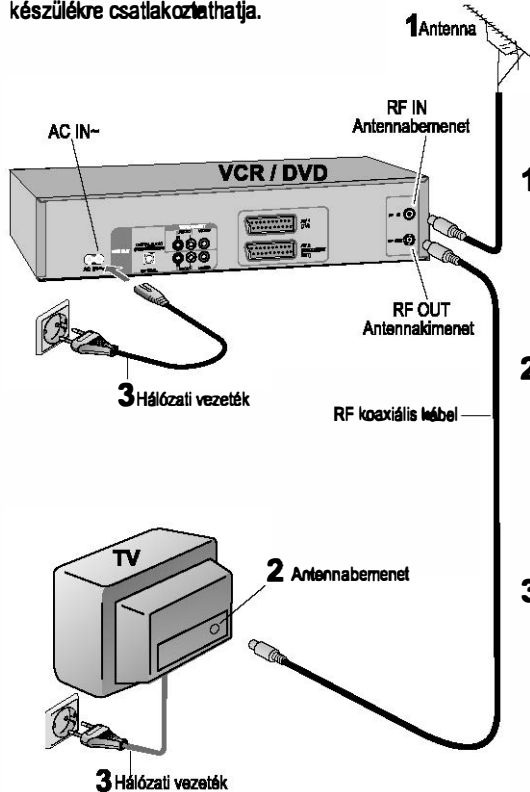
40

### Jelenet Ismétlése

- Lejátszás közben nyomja meg a **QUICK REPLAY** gombot. Minden gombnyomással egy fejezetcimen illetve programon belül megismétlődik néhány másodperc. Fejezetcím kezdete elé lépni nem lehet.
- A **QUICK REPLAY** funkció használata nem minden lemez esetében lehetséges.

## Csatlakoztatás RF-koaxiális kábellel

A VCR/DVD-t RF koaxiális kábellel a TV-készülékre csatlakoztathatja.



**Kövesse a lenti lépéseket.**

Minden készüléket válasszon le a hálózatról.

**1** Csatlakoztassa az antennt a VCR/DVD RF IN bemenetére (antennabemenet).

**2** A VCR/DVD RF OUT kimenetét (antennakimenet) csatlakoztassa a TV-készülék antennabemenetére.

**3** Csatlakoztassa a VCR/DVD-t és a TV-készüléket váltakozóáramú hálózatra.

## VCR Auto Setup RF koaxiális kábellel

(Automatikus beállítások)

Country	
Deutschland	Polska
Česká Rep.	Россия
Magyarország	others (OIRT)
	others (CCIR)

\* Ha a bekapcsolás után nem jelenik meg a Country menü, a készüléket visszahelyezheti alapbeállított állapotába (17. oldal). Ezután újra indul a VCR Auto Setup.

### Megjelenik a Country menü.

- Az irányváltó gombokkal ◀▶▶▶ válassza ki a megfelelő országot, majd az ENTER gombbal hagyja jóvá. Elindul a hangolás minden fogható TV-adó figyelembevételével. Időtartama kb. 5 perc.

### Ha megjelenik az Óra menü

Ha a dátumot és az időt nem a TV-adó sugározza, manuálisan kell őket beállítani, illetve az Oroszország Country menüben kiválasztani.

- Az idő és Dátum beállítását az ▶▶▶▶ vagy ① ② ③...⑩ gombokkal végezzük, majd az ENTER gombbal tároljuk.
- A helytelenül beállított dátum és idő befolyásolja a TV-műsorok időzített felvételét. (Vegye figyelembe a nyári és téli időszámítást).

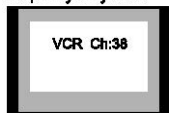
A VCRAuto Setup befejeztével a DVD-lejátszó QUICK SETUP-ját is elvégezhetjük.



## Csatorna hangolása / képzavarok megszüntetése

Ha a TV-készüléket csak az RF koaxiális kábellel akarja csatlakoztatni, a video kimeneti csatormát rá kell hangolni a TV-készülék bemeneti csatormájára.

Képernyő kijelzés



Tesztkép

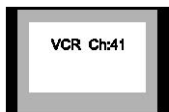
VCR-kijelző



RF kimeneti csatorna



RF kimeneti csatorna



Tesztkép

- Kapcsolja be a TV-készüléket.
- A **Készletléti/bekapcsoló** gombbal kapcsolja be a VCR-t.
- Kb. 5 másodpercig nyomja a **MENU** gombot. Az előre beállított csatorna megjelenik a VCR-kijelzőjén.
- A TV-készüléket addig kell hangolni, míg megjelenik a tesztkép. A kép zavarai esetén válasszon ki a TV-készüléken és a VCR-en egy másik csatormát.

- A csatorna módosításához nyomja a **CH** gombot (pl. 41-es csatorna). A TV-készüléket addig kell hangolni, míg tiszta tesztkép nem jelenik meg.

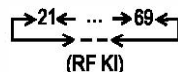


- Az **ENTER** gombbal jóváhagyjuk. Folytassa a VCRAuto Setup (automatikus beállítások) folyamatát.

- A VCR nem indítja automatikusan a VCR Auto Setup folyamatát, ha az már egyszer el lett végezve. Helyezze vissza a készüléket alapbeállított állapotába (17.oldal). Ezután újraindítja a VCR Auto Setup-ot.

- Nyomja meg az **EXIT** gombot, ha a VCR Auto Setup-ot megszeretné szakítani. A VCR Auto Setup-ot újból elvégezheti.

Használjon 21-pólusú Scart-kábelt, végezze el a következő beállításokat, hogy a VCR RF kimeneti csatormáját kikapcsolja.



- Kb. 5 másodpercig nyomja a **MENU** gombot. Az előre beállított csatorna megjelenik a VCR-kijelzőjén.
- Nyomja meg a **CH** vagy **0** programválasztó gombot, hogy [-] jelenjen meg.
- Az **ENTER** gombbal jóváhagyjuk.

## Dátum / Idő beállítása



- Nyomja meg a **MENU** gombot, megjelenik a Főmenü képernyő.
- A **▲▼** gombokkal válassza ki **Óra**.
- Nyomja meg az **ENTER** gombot.

## Automatikus beállítás (nem a VP21)



- Válassza ki az **[AUTO]**-t és az **ENTER** gombbal hagyja jóvá.

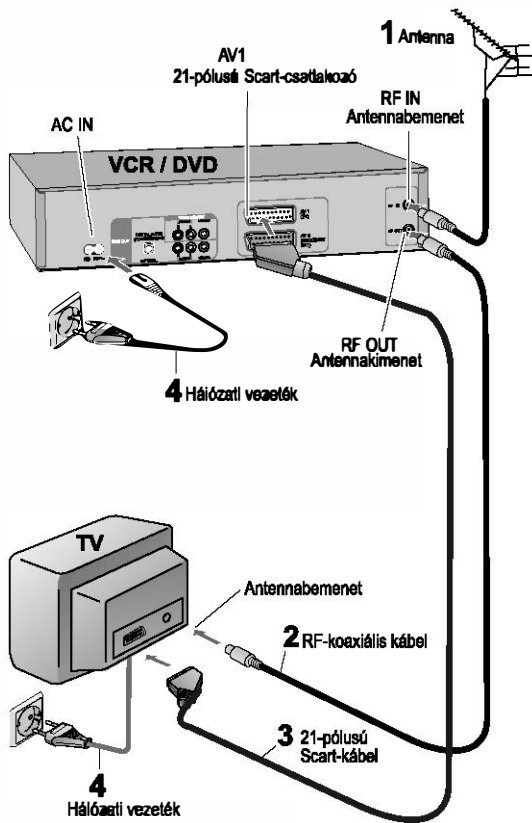
Ha a készülék nem talál időjel sugárzó adót, az Idő és Dátum beállítását manuálisan kell végezni.

## Manuális beállítás



- Válassza ki a **[MANUAL]**-t és az **ENTER** gombbal hagyja jóvá.
- Az **Idő** és **Dátum** beállítását az **▲▼◀▶** vagy a **1 2 3...0** gombokkal végezzük, majd az **ENTER** gombbal jóváhagyjuk.

## Csatlakoztatás 21-pólusú Scart-kábellel



**Kövesse a lenti lépéseket.**

Minden készüléket válasszon le a hálózatról.

- 1 Csatlakoztassa az antennt a VCR/DVD RF IN bemenetére (antennabemenet).
- 2 A VCR/DVD RF OUT kimenetét (antennakimenet) csatlakoztassa a TV-készülék antennabemenetére.
- 3 A VCR/DVD AV1 csatlakozóját (21-pólusú Scart-csatlakozó) csatlakoztassa a TV-készülék Scart-bemenetére.
- 4 Csatlakoztassa a VCR/DVD-t és a TV-készüléket váltakozóáramú hálózatra.

VCR Auto Setup 21 pólusú Scart-kábellel  
(Automatikus beállítások)

Country	
Deutschland	Polska
Česká Rep.	Россия
Magyarország	others (OIRT)
	others (CCIR)

\* Ha a bekapcsolás után nem jelenik meg a Country menü, a készüléket visszahelyezheti alapbeállított állapotába (17. oldal). Ezután újra indul a VCRAuto Setup.

- Kapcsolja be a TV-készüléket.
- A **Készzenléti/bekapcsoló** gombbal kapcsolja be a VCR/DVD-t. Megjelenik a Country menü.
- Az irányváltó gombokkal **◀▶▲▼** válassza ki a megfelelő országot, majd az **ENTER** gombbal hagyja jóvá. Elindul a hangolás minden fogható TV-adó figyelembevételével. Időtartama kb. 5 perc.

### Ha megjelenik az Óra menü

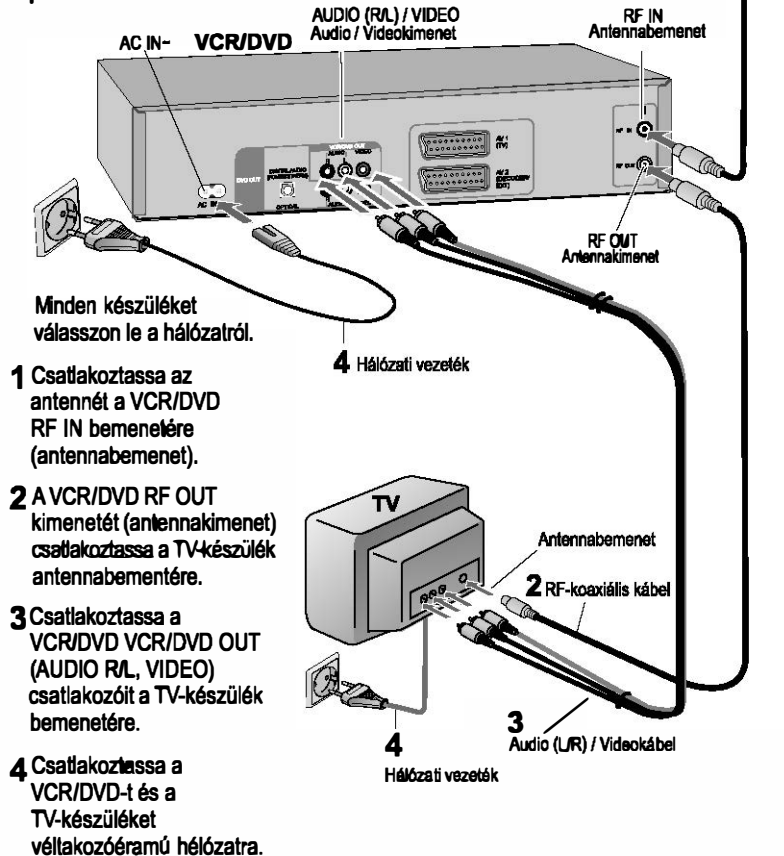
Ha a dátumot és az időt nem a TV-adó sugározza, manuálisan kell őket beállítani, illetve az Oroszország Country menüben kiválasztani.

- Az idő és Dátum beállítását az **▲▼◀▶** vagy **①②③...④** gombokkal végezzük, majd az **ENTER** gombbal tároljuk.
- \* A helytelenül beállított dátum és idő befolyásolja a TV-műsorok időzített felvételét (vegye figyelembe a nyári és téli időszámítást).

AVCRAuto Setup befejeztével a DVD-lejátszó QUICK SETUP-ját  is elvégezhethetjük.

## Csatlakoztatás audio-videokábellel

Kövesse a lenti lépéseket.



- 1 Csatlakoztassa az antennát a VCR/DVD RF IN bemenetére (antennabemenet).
- 2 A VCR/DVD RF OUT kimenetét (antennakimenet) csatlakoztassa a TV-készülék antennabemenetére.
- 3 Csatlakoztassa a VCR/DVD VCR/DVD OUT (AUDIO R/L, VIDEO) csatlakozóit a TV-készülék bemenetére.
- 4 Csatlakoztassa a VCR/DVD-t és a TV-készüléket véltakozóáramú hálózatra.

## VCR Auto Setup audi -videokábellel (Automatikus beállítások)

Country	
Deutschland	Polska
Česká Rep.	Россия
Magyarország	others (OIRT)
	others (CCIR)

\* Ha a bekapcsolás után nem jelenik meg a Country menü, a készüléket visszahelyezheti alapbeállított állapotába (17. oldal). Ezután újra indul a VCR Auto Setup.

- Kapcsolja be a TV-készüléket.
- A **Készenléti/bekapcsoló** gombbal kapcsolja be a VCR/DVD-t. Megjelenik a Country menü.
- Az irányváltó gombokkal ◀▶▲▼ válassza ki a megfelelő orszégot, majd az ENTER gombbal hagyja jóvá. Elindul a hangolás minden fogható TV-adó figyelembevételével. Időtartama kb. 5 perc.

### Ha megjelenik az Óra menü

Ha a dátumot és az időt nem a TV-adó sugározza, manuálisan kell őket beállítani, illetve az Oroszország Country menüben kiválasztani.

- Az Idő és Dátum beállítását az ▲▼◀▶ vagy 1 2 3 ... 0 gombokkal végezzük, majd az ENTER gombbal tároljuk.
- \* A helytelenül beállított dátum és idő befolyásolja a TV-műsorok időzített felvételét (vegye figyelembe a nyári és téli időszámítást).

AVCR Auto Setup befejeztével a DVD-lejátszó QUICK SETUP-ját  is elvégezhetjük.







## Külső készülékek

Beállítások		1/2
Szalaghossz	: AUTO (◀ E-240)	
AV2	: EXT	
TV rendszer	: AUTO	
SQPБ	: AUTO	
OSD	: 4:3	
VCR/DVD OUTPUT	: AUTO	
RFC rendszer	: DK	

Beállítások		1/2
Szalaghossz	: AUTO (◀ E-240)	
AV2	: DECODER	
TV rendszer	: AUTO	
SQPБ	: AUTO	
OSD	: 4:3	
VCR/DVD OUTPUT	: AUTO	
RFC rendszer	: DK	

Hangolás					
Poz	Név	Cs.	Poz	Név	Cs.
1	ARD	7	6	VOX	8
2	ZDF	4	7	PRO7	95
3	N3	2	8	RTL2	85
4	RTL	12	9	PREM	97
5	SAT1	13	10	SRTL	98

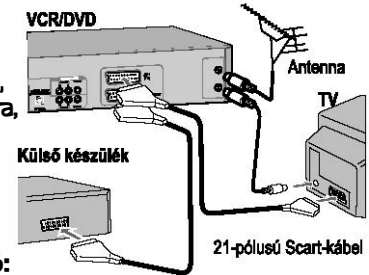
 : kőről	 : mozgat
 : kiválaszt	 : belép
 : vissza	 : kilép

### Set Top Box, műholdvevő beltéri egység vagy második magnó csatlakoztatása.

Digitális földi jelek (DVB-T) vételének céljából Set Top Box-ot, műholdvevő beltéri egységet (digitális/analóg) vagy programok dekódolásához dekódert csatlakoztathat.

Minden készüléket válasszon le a hálózatról. A külső készüléket 21-pólusú Scart-kábellel csatlakoztassa a VCR/DVD AV2 csatlakozójára. Csatlakoztassa a VCR/DVD-t, a TV-készüléket és a külső készüléket váltakozóáramú hálózatra, majd kapcsolja be a készülékeket.

- Nyomja meg a **MENU**-t.
- A **▼** gombbal válassza ki a Beállítások menüt, majd az **ENTER** gombbal hagyja jóvá.



### Set Top Box, műholdvevő beltéri egység, második magnó:

- AV2 kiválasztása a **▼** gombbal, majd [EXT]-re beállítjuk ◀▶.

### Dekóder:

- AV2 kiválasztása a **▼** gombbal, majd [DECODER]-re beállítjuk ◀▶.
- A **MENU**-vel visszalépünk a Főmenü képernyőbe. Dekóder alkalmazása esetén a csatormát Dekóder-re állítjuk.

### Csatorna beállítása dekóderre

- Nyomja meg a **MENU** gombot.
- A **▼** gombbal válassza ki a Hangolás menüt, majd az **ENTER** gombbal hagyja jóvá.
- Az **ENTER** gombbal válassza ki a Manuális hangolás-t.
- A **◀▶**, **▲▼** gombokkal válassza ki a kódolt csatormát, majd az **ENTER**-rel hagyja jóvá.
- A **▼** gombbal válassza ki a Dekóder-t, majd a **◀▶** gombokkal a [BE] opciót.
- A **MENU** gombbal vissza a Hangolás menübe.

Poz	: 9
Név	: PREM
Csatorna	: 97
Finom hang.	: AUTO
Dekóder	: <b>BE</b>
Video rendsz.	: PAL
Mono	: KI
Hang mód	: DK

 : kiválaszt	 : vissza	 : kilép
---	--	---

## Csatlakozások

### Csatlakoztatás előtt

- Győződjön meg arról, hogy minden csatlakoztatandó készülék le van választva a hálózatról.

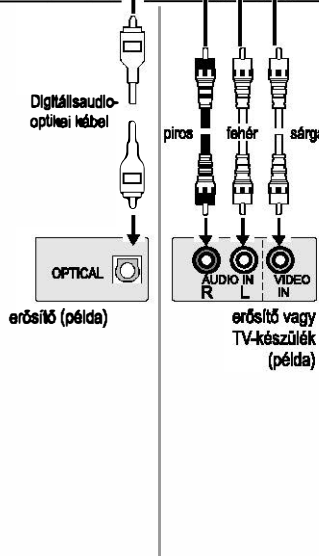
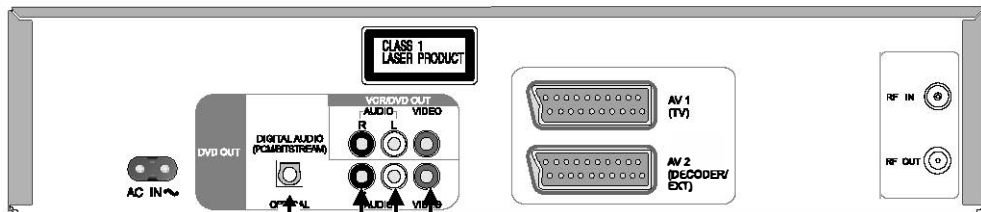
### Digitális csatlakozók (OPTICAL)

A digitális audio-kimenetet (OPTICAL) csatlakoztassa pl. egy külső többcsatornás Dolby Digital erősítőre, hogy le tudjon játszani 5.1 csatornás Surround-Sound-os műsorokat.

### Külső digitális felvevőkészülékkel végzett felvételek előfeltételei

- Az eredeti lemez nincs ellátva másolásvédelemmel.
- A felvevő készülék képes kell legyen 48 kHz/16 Bit mintavételi frekvenciás jelek feldolgozására.
- MP3/WMA felvételek nem lehetségesek.
- \* Következésképp módosítsa az Audio SETUP menü beállításait:  
PCM Digital Output: [Up to 48 kHz]  
Dolby Digital / DTS Digital Surround / MPEG: [PCM]
- \* Kapcsolja ki az Advanced Surround funkciót.

A dugót ezzel az oldalával felfelé  
űtközésig tolja be az aljzatba.



### A DVD csatlakozói

### Csatlakoztatás Scart-bemenet nélküli TV-készülékre vagy erősítőegységre (házimozi):

Ha sztereó vagy Dolby Pro Logic hangzás élvezetében szeretne jutni, csatlakoztasson megfelelő erősítőt vagy analóg erősítőt.

- Dolby Pro Logic-erősítő csatlakoztatása esetén kapcsolja ki az Advanced Surround funkciót, ezzel szavatolva a zavarmentes hangminőséget.

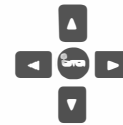
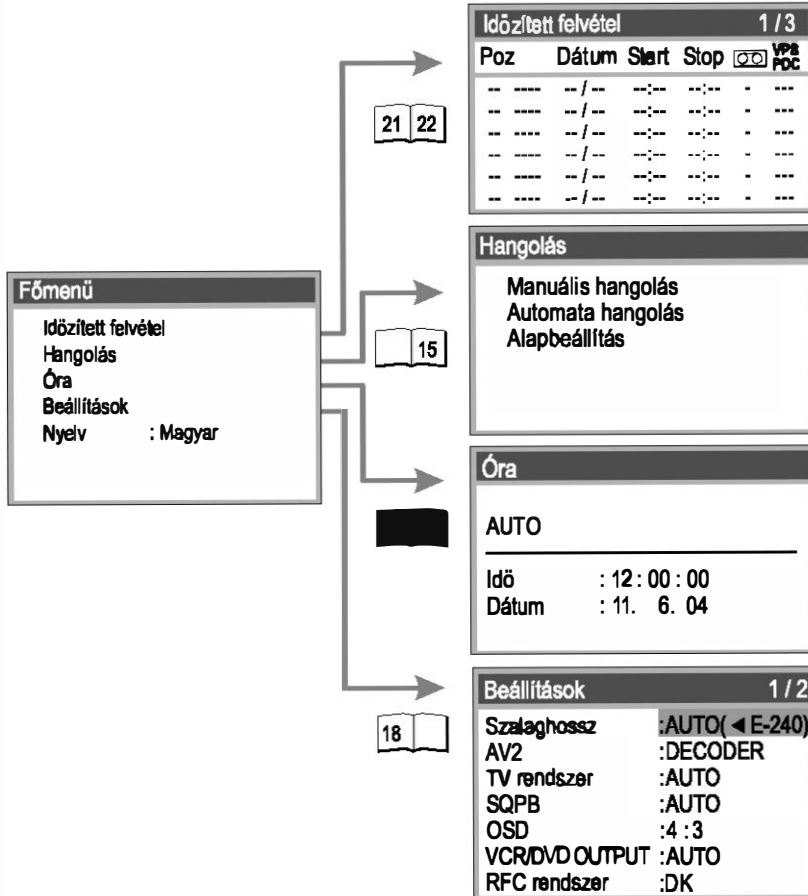


### Csatlakoztatás AV3 csatornára (bemenet a készülék előlapján)

- A külső készüléket (például Video Camcorder) csatlakoztassa a készülék előlapján található bemenetre. Az audiojel mono formátumban történő rögzítéséhez csak az L/Mono bemenetre csatlakoztasson.
- Az INPUT-**tal** válassza ki az A3 csatormát.



# VCR-Menüvezérlés









A távirányító irányváltó gombjaival mozoghat a menüben és módosíthatja a kiválasztott beállításokat.

- Nyomja meg a **MENU** gombot, megjelenik a Főmenü képernyő.
- A **▲▼** gombokkal válassza ki a kívánt almenüt.
- Nyomja meg az **ENTER**-t, megjelenik a kiválasztott menü.
- A **▲▼** gombokkal válassza ki a módosítandó beállítást, majd az **ENTER** gombbal hagyja jóvá.
- Végezze el a módosításokat és kövesse a menükalauzt.
- A **MENU** gombbal visszaléphet az előző menübe.
- Az **EXIT** gombbal kiléphet a menüből.
- Nem minden funkció áll rendelkezésre minden modell esetében.

# Manuális beállítások




Hangolás					
Poz	Név	Cs.	Poz	Név	Cs.
1	ARD	7	6	VOX	8
2	ZDF	4	7	----	---
3	N3	2	8	----	---
4	RFL	12	9	----	---
5	SAT1	13	10	----	---

 : töröl	 : mozgat
 : kiválaszt	 : belép
 : vissza	 : kilép

Poz	: 7
Név	: ----
Csatoma	: ----
Finom hang.	: AUTO
Dekóder	: KI
Vídeo rendszer	: AUTO
Mono	: KI
Hang mód	: DK

 : kiválaszt	 : vissza	 : kilép
---	--	---

## Új TV-adók beállítása

- Nyomja meg a **MENU** gombot, megjelenik a Főmenü képernyő.
  - A **▼** gombbal válassza ki a Hangolás menüt, majd **ENTER**-rel hagyja jóvá.
  - Hagyja jóvá a Manuális hangolás-t **ENTER**-rel.
  - Az **◀▶▲▼** gombokkal válasszon ki szabad programhelyet.
  - Nyomja meg az **ENTER** gombot.
- 
- A csatornát a **◀▶** vagy **1 2 3...0** gombokkal adja meg. Megkezdődik a csatornák hangolása. Várjon egy pillanatot, míg beállításra kerül a kívánt adó. A képzavarok esetleg a Finom hang. segítségével minimalizálhatók.
  - A **MENU**-vel vissza a Hangoláshoz.

## Lehetséges funkciók a csatornák finomhangolásához.

Poz		Az adó beállítása.
Név		Az adó nevének beállítása.
Csatorna		A csatorna beállítása.
Finom hang.	AUTO/MAN.	Finomhangolás a kép zavarai esetén.
Dekóder	BE/KI	Kódolt adó vétele esetén
Vídeo rendszer	AUTOPAL/MESECAM	A televíziós rendszer beállítása.
Mono	BE/KI	Váltás sztereóról monora.
Hang mód	BG//DK	Az audiorendszer beállítása.

## Manuális beállítások

Hangolás					
Poz	Név	Cs.	Poz	Név	Cs.
1	ARD	7	6	VOX	8
2	ZDF	4	7	PRO7	95
3	N3	2	8	RTL2	85
4	RTL	12	9	KABE	97
5	SAT1	13	10	SRTL	98

[A] : töröl      [B] : mozgat  
 [↔] : kiválaszt      [ENTER] : belép  
 [■] : vissza      [EXIT] : kilép

Poz	:	1
Név	:	ARD
Csatoma	:	7
Finom hang.	:	AUTO
Dekóder	:	KI
Video rendsz.	:	AUTO
Mono	:	KI
Hang mód	:	DK

[↔] : kiválaszt  
 [■] : vissza      [EXIT] : kilép

Hangolás					
Poz	Név	Cs.	Poz	Név	Cs.
▶ 1	ARD	7	6	VOX	8
2	ZDF	4	7	PRO7	95
3	N3	2	8	RTL2	85
4	RTL	12	9	KABE	97
5	SAT1	13	10	SRTL	98

[A] : töröl      [B] : mozgat  
 [↔] : mozgat      [ENTER] : tárol  
 [■] : vissza      [EXIT] : kilép

### A TV-adó nevének módosítása

- Nyomja meg a **MENU** gombot, megjelenik a Főmenü képeműd.
- A ▼ gombbal válassza ki a Hangolás menüt, majd **ENTER**-rel hagyja jóvá.
- A Manuális hangolás-t az **ENTER**-rel hagyja jóvá.
- Az ◀▶ gombokkal válassza ki az adó nevét.
- Nyomja meg az **ENTER** gombot.

- A ◀▶ gombokkal válassza ki a TV-adót.

A kurzor az első betűre ugrik **A**RD.

- A betűt a ▲▼ gombokkal módosíthatja.
- A ▶ gombbal válassza ki a következő betűt, **A**RD.
- Nyomja meg a **MENU** gombot.

Az új név tárolódik a Hangolás menüben.

### A TV-adók sorrendjének módosítása vagy egy adó törlése

- Nyomja meg a **MENU** gombot, megjelenik a Főmenü képeműd.
- A ▼ gombbal válassza ki a Hangolás menüt, majd **ENTER**-rel hagyja jóvá.  
A Manuális hangolás-t az **ENTER**-rel hagyja jóvá.
- Nyomja meg a [B] -t, a kiválasztott mezőt a bal margón nyíl jelöli.
- Most a ◀▶ gombokkal az adót a kívánt helyre teheti.
- Nyomja meg az **ENTER** gombot.
- Az adó törléséhez nyomja meg az [A]-t.



## Manuális beállítások

Hangolás	
Manuális hangolás	
Automata hangolás	
Alapbeállítás	
<b>OK?</b>	
<input type="button" value="ENTER"/> : igen <input type="button" value="EXIT"/> : nem	

Hangolás -Auto	
Ország	: Magyarország
Hangolás	: Cs. 1

Hangolás	
Manuális hangolás	
Automata hangolás	
Alapbeállítás	
<b>OK?</b>	
<input type="button" value="ENTER"/> : igen <input type="button" value="EXIT"/> : nem	

### Új adótáblázat létrehozása

- Nyomja meg a **MENU** gombot, megjelenik a Főmenü képernyő.
- A **▼** gombbal válassza ki a Hangolás menüt, majd **ENTER**-rel hagyja jóvá.
- A **▼** gombbal válassza ki az Automata hangolás-t és az **ENTER**-rel hagyja jóvá.
- A biztonsági kérdés jóváhagyásához nyomja meg az **ENTER** gombot.
- 

Megjelenik az Ország menü.

- Az **◀▶▼** gombokkal válassza ki az országot, majd az **ENTER**-rel hagyja jóvá.

Megjelenik a Hangolás-Auto menü.

Automatikusan elindul a hangolás.

### Adatok törlése / Alapbeállítás

- Nyomja meg a **MENU** gombot, megjelenik a Főmenü képernyő.
- A **▼** gombbal válassza ki a Hangolás menüt, majd **ENTER**-rel hagyja jóvá.
- A **▼** gombbal válassza ki az Alapbeállítás-t, majd az **ENTER**-rel hagyja jóvá.
- A biztonsági kérdés jóváhagyásához nyomja meg az **ENTER** gombot.
- Az alapbeállítás visszaállításához rövid időre húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a dugaszoló aljzatból, majd ismétlje meg a VCR Auto Setup-ot.

# Manuális beállítások

VHS DVD

## Menü Beállítások

- Nyomja meg a **MENU** gombot
- Válassza ki a Beállításokat **▲▼**
- **ENTER** gombbal hagyja jóvá
- Válassza ki a menüpontot **▲▼**
- Módosítások a **◀▶** gombbal
- Kilépés a **MENU** gombbal

Beállítások		1 / 2
Szalaghossz	: AUTO (◀ E-240)	
AV2	: DECODER	
TV rendszer	: AUTO	
SQPB	: AUTO	
OSD	: 4:3	
VCR/DVD OUTPUT	: AUTO	
RFC rendszer	: DK	

A **▲▼** segítségével megjelenítheti a második képernyőt

Beállítások		2 / 2
Távvezérlő	: VCR 1	
EXT LINK	: 2	

<b>Szalaghossz</b>	Az alkalmazott kazetta szalaghosszának beállítása. <b>AUTO</b> (◀ E - 240), E - 195, E - 260, E - 300
<b>AV2</b>	A VCR/DVD AV2 aljzatára csatlakoztatott külső készülék fajtájának kiválasztása. <b>DECODER</b> : Dekóder csatlakoztatása esetén. <b>EXT</b> : Egy másik videomagnó, illetve műholdvevő beltéri egység csatlakoztatása esetén.
<b>TV rendszer</b>	<b>AUTO</b> : Automatikusan különbséget tesz a PAL, MESECAM között. <b>PAL</b> : Ha PAL-rendszert alkalmaz. <b>MESECAM</b> : Ha MESECAM-rendszert alkalmaz.
<b>SQPB</b>	<b>AUTO</b> : A VCR/DVD automatikusan felismeri a felvételi módot. <b>BE</b> : S-VHS-kazetta lejátszása kvázi-S-VHS-formátumban. <b>KI</b> : Felvételek VHS-formátumban történő lejátszásához.
<b>OSD</b>	<b>4:3</b> : Kijelzés a képernyő peremén (16:9 formátumban a kijelzés nem látható). <b>16:9</b> : Kijelzés a képernyő peremén (4:3 formátumban a kijelzés középen van). <b>KI</b> : Nincs kijelzés
<b>VCR/DVD OUTPUT</b>	<b>AUTO</b> : Egy funkciógomb működtetése esetén a készülék a <b>VHS/DVD</b> gombtól függetlenül aktiválja a mindenkor video- vagy DVD-kimenetet. <b>MANUAL</b> : A <b>VHS/DVD OUTPUT</b> gombbal manuálisan kell átkapcsolni a mindenkor video- vagy DVD-kimenetet.
<b>RFC rendszer</b>	<b>BG / DK / I</b> : Az RF-konverter kimenet hangnormájának beállítása.
<b>Távvezérlő</b>	A készülék és a távirányító egyenként más-más frekvenciára váltható át. A készülék átváltásához a menüben válassza ki a VCR1 vagy VCR2 opciót. Végül nyomja meg és tartsa nyomva a távirányító <b>ENTER</b> és <b>1</b> vagy <b>2</b> gombjait, melynek segítségével azt a készüléknek megfelelő frekvenciára állíthatja be.
<b>EXT LINK</b>	<b>2</b> : Analóg vagy digitális műholdvevő beltéri egységek külső felvételvezérlése (videojel). <b>1</b> : Olyan digitális műholdvevő beltéri egységekhez, melyek speciális felvételvezérlő jelet sugároznak, pl. a F.U.N. vevőkészülék (TU-DSF41).

# Manuális beállítások



Hangolás					
Poz	Név	Cs.	Poz	Név	Cs.
1	ARD	7	6	VOX	8
2	ZDF	4	7	PRO7	95
3	N3	2	8	RTL2	85
4	RTL	12	9	KABE	97
5	SAT1	13	10	SRTL	98

**A** : töröl      **B** : mozgat  
**↔** : kiválaszt    **ENTER** : belép  
**◀** : vissza      **EXIT** : kilép

## Menünyelv

A video-menü menünyelve a DVD-SETUP menütől függetlenül kerül beállításra.



- Nyomja meg a **MENU** gombot
- Válassza ki a Nyelv kiválasztása opciót **▲▼**
- Válassza ki a nyelvet **◀▶**
- Az **EXIT** gombbal kiléphet a képernyőből

## NICAM audiorendszer

A készülék alkalmas NICAM audio-rendszerben sugárzott adások vételére. Ez egy digitális, két hangcsatornás audiorendszer, amely tetszés szerint sztereóhangot illetve két külön mono-csatomát (M1 és M2) sugároz.

**KI** : Sztereóhangot vesz fel.


**BE** : Ha NICAM-rendszerben sugárzott műsor közben a Hi-Fi hangsávokra normál (mono) hangot akar felvenni, illetve ha a sztereóhang zavart lenne.



- Nyomja meg a **MENU** gombot
- Hangolás kiválasztása **▼** és jóváhagyás **ENTER**-rel
- Manuális hangolás kiválasztása és jóváhagyás **ENTER**-rel
- Csatoma kiválasztása **◀▶▲▼** és jóváhagyás **ENTER**-rel
- Mono [BE] vagy [KI] állásba **◀▶**

Poz	:	1
Név	:	ARD
Csatoma	:	7
Finom hang.	:	AUTO
Dekóder	:	KI
Video rendszer	:	PAL
Mono	:	<b>KI</b>
Hang mód	:	DK

## Felvétel

Felvételi funkciók	
<b>REC</b>	
A VCR TV-képének közvetlen felvétele.	
<b>Időzített felvétel</b>	
Idővezérelt felvétel	
<b>Felvétel INTELLIGENT TIMER funkcióval</b>	
Időzített felvételek ismétlése.	
<b>Felvétel ShowView funkcióval</b>	
Időzített felvétel a ShowView funkcióval	
<b>Felvétel külső felvételvezérléssel</b>	
A szalagra való felvételt külső készülék vezérli.	



A TV-készüléket állítsa video-lejátszócsatormára, majd sértetlen törlésvédelmi füllel helyezzen be egy kazettát a VCR-be.

- **INPUT**-tal válassza ki azt a csatormát, melyről fel szeretne venni. Ha külső készülékről vesz fel, válassza ki az AV1, AV2 Scart-bemenetet vagy a készülék előlapján található AV3 bemenetet.
- A belső DVD/CD-lejátszóról történő felvételhez válassza ki a dc-t.
- A felvétel elindításához nyomja meg a **REC** gombot.
- A felvételt a **STOP** gombbal fejezheti be.
- A felvétel megszakításához nyomja meg a **PAUSE/SLOW** gombot.
- A videofejek kímélése érdekében a funkció kb. 5 perc elteltével kikapcsol.
- A felvétel folytatásához ismét nyomja meg a **PAUSE/SLOW** gombot.



### Szalagsebesség

- A szalagsebességet a felvétel előtt a **REC MODE** gombbal választhatja ki.



- SP** : normál felvételi időtartam - optimális képminőség  
**LP** : dupla felvételi időtartam - egyszerű képminőség  
**EP** : háromszoros felvételi időtartam - csökkentett képminőség

LP- illetve EP-felvételek lejátszása esetén némely kazettánál (pl. E-300 típus) képzavarok lépnek fel. Ez nem készülékhiba

## Időzített felvétel

Időzített felvétel							1 / 3	
Poz	Dátum	Start	Stop		VPS	PDC		
1	ARD	31/12	10:30	11:30	SP	BE		
1	ARD	31/12	11:30	12:30	SP	BE		
2	ZDF	31/12	12:30	13:30	SP	BE		
4	RTL	31/12	13:30	14:30	SP	BE		
6	VOX	31/12	14:30	15:30	SP	BE		
---	---	---	---	---	SP	---		

 : kiválaszt     : tárol  
 : töröl     : kilép



Az időzített felvétel lehetővé teszi Önnek, hogy a műsorok felvételi idejét 1 hónapra előre meg tudja adni. A képernyőmenü segítségével maximálisan 16 felvétel időzítésére van lehetőség.

- Nyomja meg a **PROG/CHECK** gombot és válasszon ki szabad tárolóhelyet **▲▼**.
- Az **ENTER** gombbal hagyja jóvá.
- Válassza ki az adót **▲▼**, és a **▶** gombbal állítsa be a dátumot, a hetet és a napot **▲▼**.
- Ezután írja be a felvétel kezdetének és befejezésének időpontját **▲▼**, **▶**
- Ha nyomva tartja a gombokat, az idő 30-perces lépésekben változik.
- Válassza ki a szalagsebességet: **A** (automatikus), **SP**, **LP**, **EP** **▲▼**, **▶**.
- A **VPS/PDC** beállítás a **▲▼** gombokkal módosítható. (nem a VP21 esetében)
- Az időzítést az **ENTER** gombbal tároljuk.
- Ha további felvételeket szeretne időzíteni, ismételje meg a fenti lépéseket.
- A **TIMER** gombbal kapcsolja a videomagnót felvételi készletbe. Győződjön meg róla, hogy a **●** jel megjelenik a VCR kijelzőjén.
- Ne felejtse el ellenőrizni a szalagból fennmaradó időt. A felvételi idő nem lépheti túl a videokazettán rendelkezésre álló időt.

TIMER



### A felvételi készlet megszüntetése

- Nyomja meg a **TIMER** gombot, a VCR **●** kijelzője kialszik. Most lejátszhat egy kazettát illetve elindíthat egy manuális felvételt. Ezután az időzített felvételi készlet helyreállításához újból meg kell nyomni a **TIMER** gombot.

## Időzített felvétel

### Az időzített felvétel ellenőrzése



- Nyomja meg a **PROG/CHECK** gombot, megjelenik az Időzített felvétel menü.
- A menüből a **PROG/CHECK** újbóli vagy **EXIT** megnyomásával tud kilépni.

### Időzített felvétel törlése illetve módosítása



- Nyomja meg a **PROG/CHECK** gombot, megjelenik az Időzített felvétel menü.
- A **▲▼** gombokkal kiválasztjuk a módosítandó beállítást, majd **ENTER**-rel jóváhagyjuk.
- A beállítást az **◀▶▲▼** gombokkal módosítjuk, majd **ENTER**-rel jóváhagyjuk.
- A felvétel törléséhez nyomja meg a **CANCEL/RESET** gombot.

### Időzített felvételek lekérdezése



- Nyomja meg a **PROG PLAY** gombot. A készülék visszateker az időzített felvétel elejére és elkezd a lejátszást.

### Automatikus SP/LP-átváltás

**A:** Ha időzített felvétel elindítása esetén a szalagból fennmaradó idő nem elegendő a teljes műsor felvételére, az SP/LP funkció a szalagsebességet automatikusan átváltja LP módba. Így biztosított, hogy a magnó a teljes műsort felveszi. Amennyiben a szalagból fennmaradó idő LP-módban sem elegendő, a magnó nem tudja a teljes műsort felvenni.

- ★ Az EP-módba történő automatikus átváltás nem lehetséges

### VPS/PDC-funkció (nem a VP21 esetében)

Ha a műsor kezdete vagy vége eltolódik, a funkció a felvétel kezdetét és befejezését a műsorszóró által sugárzott VPS-jel révén szinkronba hozza a műsor tényleges kezdetével és befejezésével.

**BE :** Az adó VPS/PDC-jeleket sugároz. A programozott időpontnak egyezni kell a műsorfüzetben megadott idővel. Ha speciális VPS-idő van megadva, úgy azt kell alkalmazni.

**---** : Az adó nem sugároz VPS/PDC-jeleket. Az felvétel kezdetének és befejezésének idejét úgy állítsa be, hogy a magnó műsoreltolódások esetén a teljes filmet fel tudja venni.

## Felvétel az INTELLIGENT TIMER

Az INTELLIGENT TIMER funkció leegyszerűsíti az azonos műsorhelyen, azonos időben különböző napokon kisugárzott műsorok időzített felvételét.

Az INTELLIGENT TIMER-funkció akkor használható, ha az Időzített felvétel menüben (21. oldal) már legalább egy időzített felvétel létre lett hozva. Ezek az adatok az INTELLIGENT TIMER-menübe is átvitelre kerülnek.

Az Időzített felvétel menüben az adatok a sikeres felvétel után törlődnek a készülékről, az INTELLIGENT TIMER menüben azonban továbbra is rendelkezésre állnak. Innen ezeket az adatokat ismét átviheti az Időzített felvétel menübe, a módosított értékekkel pedig új felvételeket programozhat.

Az utolsó 5 időzített felvétel adatai átvitelre kerülnek az INTELLIGENT TIMER-menübe.

INTELLIGENTTIMER		25/10/04		
Poz	Dátum	Start	Stop	VPS PDC
1	ARD	25/10	10:30 11:30	SP BE
1	ARD	25/10	18:30 19:30	SP KI
2	ZDF	25/10	12:30 13:30	A BE

◀ I-TIMER : kiválaszt    ■ : tárol  
 ENTER : szerk.    ◀ : nyit    ▶ : zár  
 CANCEL : töröl    EXIT : kilép



### Rögzített időzített felvételek átvitele

- Nyomja meg az I-TIMER gombot.
- A felvételt a ▲▼ vagy az I-TIMER gombokkal válassza ki.
- A felvételi készenlét aktiválásához nyomja meg a TIMER gombot.

### A programozott adatok módosítása

- Nyomja meg az I-TIMER gombot.
- A felvételt a ▲▼ vagy az I-TIMER gombokkal válassza ki, majd az ENTER gombbal hagyja jóvá.
- Megjelenik az Időzített felvétel képernyő.
- Módosítsa a kívánt adatokat ◀▶, majd az ENTER gombbal rögzítse a módosítást.
- A felvételi készenlét aktiválásához nyomja meg a TIMER gombot.

Időzített felvétel		1 / 3		
Poz	Dátum	Start	Stop	VPS PDC
1	ARD	26/10	10:30 11:30	SP BE
1	ARD	26/10	18:30 19:30	SP KI
---	---	---	---	---
---	---	---	---	---
---	---	---	---	---
---	---	---	---	---

◀ : kiválaszt    ENTER : tárol  
 CANCEL : töröl    EXIT : kilép

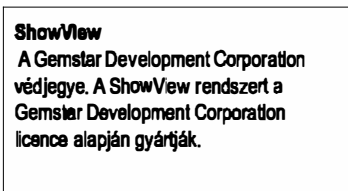
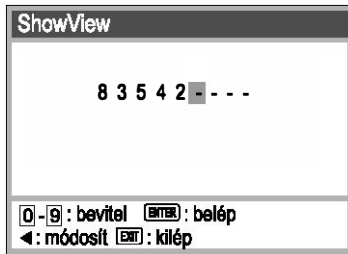
### I-Timer időzítés védelme

Ha az INTELLIGENT TIMER menüben már 5 beállítást memorizáltunk, minden új beállítással törlésre kerül a legrégebbi időzítés.

- Nyomja meg az I-TIMER gombot.
- ▲▼ gombokkal válassza ki a beállítást.
- A beállítás védelméhez nyomja meg a ▶ gombot. Megjelenik a ⏸ jel.
- A védelem megszüntetéséhez nyomja meg a ◀ gombot. Törlődik a ⏸ jel.

# Felvétel a ShowView

(nem a VP21 esetében)



## Időzített felvétel a ShowView funkció segítségével

A ShowView kód leegyszerűsíti a TV- és SAT-adókról történő felvételek időzítését.

- Nyomja meg a **ShowView** gombot.
- Űsse be a ShowView számot. (a ◀ gombbal korrigálható)
- Az **ENTER** gomb megnyomásával a beállítás rögzítődik. Megjelenik az Időzített felvétel képernyő.

Ha az adó felismerése nem történik meg automatikusan, a ▲▼ gombokkal meg kell adni. Az információt a VCR rögzíti, ezért a későbbiek folyamán nem kell még egyszer megadni.

## Az időzített felvétel aktiválása

- A felvételi készenlét aktiválásához nyomja meg a **TIMER** gombot. A VCR kijelzőjében megjelenik az ● jel.

## A programozott adatok módosítása

- Nyomja meg a **PROG/CHECK** gombot, megjelenik az Időzített felvétel menü.
- ▲▼ gombokkal válassza ki a módosítandó beállítást, majd **ENTER**-rel hagyja jóvá.
- Válassza ki az adót ▲▼, és a ▶ gombbal állítsa be az időpontot, a hetet és a napot ▲▼, ▶.
- Ezután adja meg a kezdés és a befejezés időpontját ▲▼, ▶.
- Válassza ki a szalagsebességet: **A** (automatikus), **SP**, **LP**, **EP**▲▼, ▶ majd **ENTER**-rel hagyja jóvá.
- A felvételi készenlét aktiválásához nyomja meg a **TIMER** gombot.





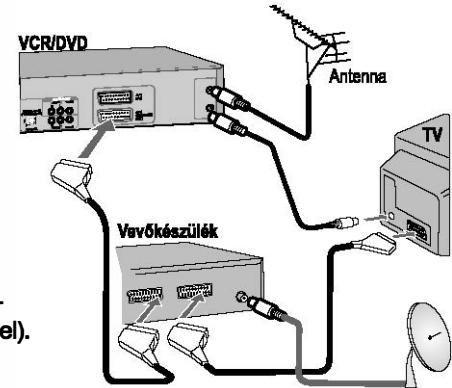
## Felvétel külső felvételvezérléssel



- Nyomja meg a **MENU** gombot, megjelenik a Főmenü képernyő.
- A **▼** gombbal válassza ki a Beállítások menüt, majd **ENTER**-rel hagyja jóvá.
- A **▲▼** gombokkal válassza ki az **EXT LINK**-et, majd állítsa [2]-re vagy [1]-re **◀▶**.
- A **MENU** gombbal lépjen vissza a Főmenü.

**EXT LINK2:** Néhány analóg vagy digitális műholdvevő beltéri egység külső felvételvezérlése (videojel).

**EXT LINK 1:** Olyan digitális műholdvevő beltéri egységekhez, melyek speciális felvételvezérlő jelet sugároznak, pl. a F.U.N. vevőkészülék (TU-DSF41).



- Nyomja meg az **EXT LINK** gombot, ezzel felvételi készenlétbe kapcsolva a VCR-t. Biztosítsa, hogy a VCR kijelzőjében megjelenjen az **EXT LINK** felirat.
- A VCR mindaddig felvesz, míg az analóg vagy digitális műholdvevő beltéri egység a különleges felvételvezérlő jelet sugározza, illetve amíg videojelet kap.

Ha **EXT LINK: [2]** lett kiválasztva, a képernyőn a következő jelenik meg:



- A tájékoztató elhívásához nyomja meg az **ENTER** gombot.
- A felvétel megszakításához nyomja meg az **EXT LINK** gombot.

\* A VCR időzített felvételei nem eshetnek egybe az analóg vagy digitális műholdvevő beltéri egység felvételeivel.

### A felvételi készenlét megszüntetése

- A VCR felvételi készenlétének megszüntetéséhez nyomja meg az **EXT LINK** gombot. Az **EXT Link** szöveg eltűnik a kijelzőből. Most lejátszhat egy kazettát, vagy manuálisan felvételt készíthet. A VCR felvételi készenlétének ismételt aktiválásához újból nyomja meg az **EXT LINK** gombot.



## Lejátszás

### A lejátszási kép optimalizálása

Normál esetben a VCR a lejátszott képet automatikusan a legjobb képminőségre állítja be. Néha azonban szükség lehet a manuális szabályozásra.

### A kép lejátszás közben zajos vagy életlen. (sávhelyzet szabályozása)

- Normál vagy lassított lejátszás közben nyomja meg a  $\nabla$  (-) vagy  $\wedge$  (+) programválasztó gombokat, míg meg nem szűnik a zaj.



Ha az állókép lenne zajos, a VCR-t először kapcsolja lassított lejátszásra, majd szabályozza be a sávhelyzetet.



- Némely videokazettánál a sávhelyzet nem szabályozható. Ez nem a VCR készülékhibája.

### Automatikus sávszabályozás

- Egyidejűleg nyomja meg a  $\nabla$  (-) és  $\wedge$  (+) gombokat.

### Az állókép felfelé vagy lefelé eltolódik

- Állóképes üzemmódban tartsa nyomva a  $\nabla$  (-) vagy  $\wedge$  (+) gombokat, míg a kép meg nem áll.
- Néhány TV-készülék esetén előfordulhat, hogy a kép különleges lejátszó funkciók esetén felfelé vagy lefelé irányba eltolódik. Ez nem a VCR készülékhibája.



### Normál lejátszás

- Kapcsolja be a VCR -t.
- Biztosítsa, hogy a TV-készülék be van kapcsolva és videolejátszócsatormára van állítva.
- Helyezzen be egy videokazettát.
- A lejátszás elindításához nyomja meg a **PLAY**  $\triangleright$  gombot.
- A lejátszás leállításához nyomja meg a **STOP**  $\square$  gombot.

### Lejátszás a villamos készenléti állapotból

Ha behelyez a magnóba egy kazettát és megnyomja a **PLAY**  $\triangleright$  gombot, a készülék bekapcsol és megkezdődik a lejátszás.

### Automatikus lejátszás indítása

Ha kitört törlésvédelmi füllel betesz egy kazettát, automatikusan megkezdődik a lejátszás.

### Végtelen lejátszás

A VCR a kazettát egész a felvétel végéig ismétli.

R 0:05.57

- A stop- vagy lejátszó módban 5 másodpercnél hosszabb ideig nyomja a **PLAY**  $\triangleright$  gombot.
- A lejátszás befejezéséhez nyomja meg a **STOP**  $\square$  gombot.

### Korlátozott időtartamú felvétel és lejátszás

A készülék felvétel és lejátszás közben, illetve stop-üzemmódban a kiválasztott idő után készenléti üzemmódba (Standby) kapcsol. Az időtartam minden további gombnyomással 30-ról 60, 120, 180 illetve 240 percre ugrik.

Az előre beállított idő a VCR kijelzőjén látható.

- Nyomja meg az **OFF TIMER**-t.

OFFTIMER  
PLAY MODE



## Általános komfortfunkciók

### Auto-Start

Kazetta behelyezése esetén a VCR automatikusan bekapcsol.

### Automatikus visszatekerés

Ha a kazetta a végére ért, a VCR automatikusan visszateker a szalag elejére.

\* A funkció időzített felvétel közben nem áll rendelkezésre.

### Keresés előre ►► vagy vissza ◄◄

- Lejátszás közben nyomja meg a ►► vagy ◄◄ gombot. Megkezdődik a keresés.
- A gomb (JET SEARCH) kétszeri megnyomása esetén felgyorsul a keresési sebesség.
- Ha nyomva tartja a gombot, a keresés a gombnyomás időtartamára elindul.
- A keresés befejezéséhez nyomja meg a **PLAY** ▷ gombot.
- \* Bizonyos feltételek mellett (pl. a szalag elején vagy végén) a funkció nem áll rendelkezésre.

### Gyorstekerés előre ►► vagy vissza ◄◄

- Stop-üzemmódban nyomja meg a ►► vagy ◄◄ gombot.
- A tekerés leállításához nyomja meg a **STOP** □ gombot.

### JET REW

Gyors visszatekeréshez a kazetta elejére.

Egy E180 típusú kazetta esetén kb. 43 másodperc.

\* A funkció esetén nem áll rendelkezésre a számláló és a szalagból fennmaradó idő.

### Felvételkezdő gyors keresése

Lejátszás közben vagy stop-üzemmódban.

- **INDEX** ►► a szalag előreteker / **INDEX** ◄◄ a szalag visszateker. Minden gombnyomásnak (legfeljebb 20 alkalommal) megfelelően a VCR visszateker a felvétel mindenkor kezdetéhez. A lejátszás automatikusan megkezdődik.
- A gyorskeresés befejezéséhez nyomja meg a **STOP** □ gombot.

### Állókép lejátszása

- Lejátszás közben nyomja meg a **PAUSE/SLOW** gombot.
- Az állókép lejátszásának befejezéséhez ismételtlen nyomja meg a **PAUSE/SLOW** vagy a **PLAY** ▷ gombot.

### Lassított lejátszás

- Lejátszás közben 2 másodpercnél hosszabb ideig nyomja a **PAUSE/SLOW** gombot.
- A lassított lejátszás befejezéséhez nyomja meg a **PLAY** ▷ gombot.

### Automatikus stop-funkció

A videofejek kímélése érdekében a keresés előre/vissza, a gyors-tekerés, az állókép-lejátszás és a lassított lejátszás funkciók 5-10 perc után automatikusan megszakadnak. A kép zavarai illetve a szalagtovábbító mechanika zaja nem képezik a készülék hibáját.

## Általános komfortfunkciók

### **S-VHS kazetták lejátszása (SQPB=S-VHS Quasi Playback)**

Lehetséges olyan kazetták lejátszása, melyekre a felvétel S-VHS VCR készüléken készült.

- A képminőség egy VHS-felvétel minőségének felel meg.
- Ez a VCR nem tud S-VHS-felvételeket készíteni.

### **NTSC videokazetták lejátszása (NV-VP31)**

NTSC videokazetták lejátszhatók és PAL rendszerű TV-készüléken megtekinthetők (PAL 60). NTSC formátumban videokazettákra felvenni illetve azokra átmásolni nem lehet.

### **CVC Super - Crystal View Control Super**

A CVC funkció optimális képminőséget tesz lehetővé.

A képet automatikusan a lehető legtisztábbra és legélesebbre állítja be.

### **Kezelés csak a készüléken.**

---

#### **Automatikus kikapcsolás és kazettakivétel**

Ha a VCR készenlétbe van kapcsolva, a kazetta az **EJECT**-gomb megnyomásával kivethető.

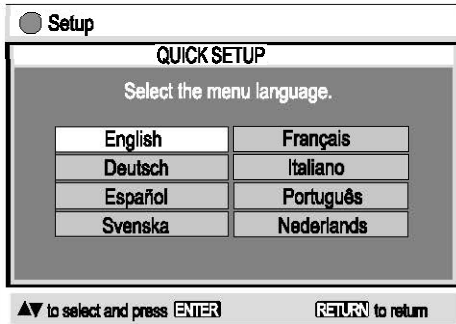
Ezt követően a VCR újra Standby üzemmódba kapcsol.

#### **QUICK ERASE**

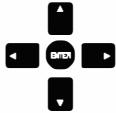
Annak érdekében, hogy egy olyan kazettára, melyre már előzetesen vettünk fel, újból zavarmentes minőségben vehessünk fel, a **QUICK ERASE** funkció segítségével le kell törölnünk a kazettán lévő felvételt.

- Nyomja meg és néhány másodpercig tartsa nyomva a **QUICK ERASE**-gombot.  
A fennmaradó törlési idő megjelenik a VCR kijelzőjében.

# DVD-QUICK SETUP



A távirányító irányváltó gombjaival mozoghat a menükben és kiválaszhatja, illetve módosíthatja a kiválasztott beállításokat.



- Az **ENTER** gomb menti a módosítást.
- A **RETURN** gombbal visszaléphet az előző képemőbe.
- A **SETUP** gombbal kiléphet a menüből.



A VCRAuto Setup után elvégezhető a DVD QUICK SETUP.

- A **VHS/DVD** gombbal kapcsolja a távirányítót DVD-re.
- A **SETUP** gomb megnyomásával megjelenik a QUICK SETUP menü.
- A nyílombokkal ▲▼ válassza ki a megfelelő menünyelvet, majd **ENTER**-rel hagyja jóvá.
- Az alapbeállítások folytatásához a ▲▼ gombokkal válassza ki a [Yes] opciót, majd **ENTER**-rel hagyja jóvá. A QUICK SETUP későbbi időpontban a Setup menüben ismét elvégezhető.
- A QUICK SETUP menüben végezze el készüléke következő alapbeállításait. Az egyes menüpontok további információkat tartalmaznak a beállítási lehetőségekkel kapcsolatban.

- A beállításokkal kapcsolatban kérjük olvassa el TV-készüléke használati utasítását.

## Select your TV's aspect ratio.

A TV-készülékek formátuma 4:3 (standard) vagy 16:9 (szélessávú). A megfelelő képformátumot az Ön TV-készülékéhez igazodva kell kiválasztani.

## Select the maximum sampling frequency of PCM digital output.

Először is állapítsa meg, hogy digitális audioegysége (csatlakoztatás: OPTICAL) mely beállítást támogatja.

A QUICK SETUP befejezése után a Setup menüben további alapbeállításokat végezhet.

A **RETURN** vagy **SETUP** gombokkal kiléphet a Setup menüből.

# Lejátszási funkciók

DVD-Video	Video CD	CD	RAM
DVD-A	MP3	WMA	JPEG



## Lejátszás

- A lemezfiók kinyitására nyomja meg az **OPEN/CLOSE**  $\Delta$  gombot.
- Helyezze be a lemezt a lemezfiókba.
- Nyomja meg a **PLAY**  $\blacktriangleright$  gombot.  
A lemezfiók bezáródik és automatikusan megkezdődik a lejátszás.
- A lemezen található információk olvasása hosszabb időt is igénybe vehet!

## MP3, WMA, JPEG:

A képernyőn megjelenik a Playback Menu.



## Állókép lejátszása

- Lejátszás közben nyomja meg a **PAUSE** gombot.



## A lejátszás megszakítása

- Nyomja meg a **STOP**  $\blacksquare$  gombot.
- A lejátszás folytatásához nyomja meg a **PLAY**  $\blacktriangleright$  gombot.



## A lejátszás befejezése

- Kétszer egymás után nyomja meg a **STOP**  $\blacksquare$  gombot.



## Ismétlő funkció

- Lejátszás közben nyomja meg a **REPEAT** gombot.

Az alkalmazott lemez függvényében következő beállítások közül választhat:

<b>DVD-Video</b>	Off	$\longrightarrow$	Chapter	$\longrightarrow$	Title
<b>DVD-RAM PG</b>	Off	$\longrightarrow$	Program	$\longrightarrow$	Ali
<b>DVD-RAM PL</b>	Off	$\longrightarrow$	Scene	$\longrightarrow$	Playlist
<b>DVD-A</b>	Off	$\longrightarrow$	Track	$\longrightarrow$	Group
<b>VCD/CD</b>	Off	$\longrightarrow$	Track	$\longrightarrow$	Ali
<b>WMA/MP3</b>	Off	$\longrightarrow$	Content	$\longrightarrow$	Group
<b>JPEG</b>	Off	$\longrightarrow$	Group		

DVD-Video	Video CD	CD	RAM
DVD-A	MP3	WMA	JPEG

\* Az ismétlő funkció csak akkor áll rendelkezésre, ha lejátszás közben kijelzésre kerül az elletjtékidő. Teljes lemez ismételt lejátszásához nem áll rendelkezésre üzemmód.



## VCD ismétlése lejátszásvezérléssel (PBC)

- Lejátszás közben nyomja meg a **STOP**  $\blacksquare$  gombot, míg kialszik a kijelzőben a [PBC] felirat.
- A távirányító segítségével írja be a kívánt CD műorszám számát.
- Nyomja meg a **REPEAT** gombot.  
A kijelzőben megjelenik a REPEAT-funkció.

## Lejátszási funkciók

### Fejezetek áttekintése

A funkció révén áttekintheti a DVD-V fejezeteit, mégpedig úgy, hogy a fejezetek első másodperceit egyenként bejátssza.

- Lejátszás közben nyomja meg a **STOP** ■ gombot.
- Nyomja meg a **PLAY** ► gombot.

Következő jelenik meg: Press PLAY to Chapter Review

- Ismét nyomja meg a **PLAY** ► gombot.

A készülék néhány másodperc erejéig minden fejezet kezdetét bejátssza. A lejátszás a leállított pozíciótól kezdődően automatikusan folytatódik.

- \* Ne nyomja meg a **PLAY** ► gombot, ha nem kívánja megtekinteni a fejezetek áttekintését. A lejátszás néhány másodperc elteltével ugyanazon a helyen automatikusan folytatódik.

### POSITION MEMORY

A **Position Memory** funkció segítségével egy lemez lejátszását a memorizált helyzettől kiindulva folytathatja.

A funkciónak köszönhetően max. 5 lemezt megjelölhetünk, és közvetlenül kiválaszthatunk.

A jelölés akkor is fennmarad, ha másik lemezt teszünk be, illetve ha a készülék készenléti állapotba kapcsol.

- Lejátszás közben nyomja meg a **P.MEMORY** gombot. Következő jelenik meg: Position memorized. Most betehet egy új lemezt, vagy készenléti állapotba kapcsolhatja a készüléket.
- Nyomja meg a **PLAY** ► gombot, ha újra le szeretné játszani a lemezt. A lejátszás a memorizált pozíciótól kezdődően folytatódik, a jelölés pedig törlésre kerül.
- Néhány lemez esetében ez a funkció csak korlátozottan áll rendelkezésre.

### Véletlenszerű lejátszás (Random)

Véletlenszerű sorrendben minden

fejezet/fejezetcím egyenként egyszer bejátszásra kerül.

- Stop-üzemmódban nyomja meg a **PLAY MODE** gombot. Megjelenik a Program Play képernyő.
- Ismét nyomja meg a **PLAY MODE** gombot. Megjelenik a Random Playback képernyő.
- A véletlenszerű lejátszás megkezdéséhez nyomja meg a **PLAY** ► gombot.
- A funkció deaktiválásához stop-üzemmódban nyomja meg a **PLAY MODE** gombot.
- \* DVD-V, MP3, WMA, JPEG: A ▲▼ gombokkal, vagy a távirányító számzórt gombjaival kiválaszthatja azt a fejezetcímét/csoportot, melyet véletlenszerű sorrendben szeretne lejátszani.

### Képenkénti léptetés

Pillanatállj-üzemmódban működtesse a távirányító ◀ vagy ▶ gombját. A gombok egyikének minden egyes működtetésével előre vagy hátra léptethetők a képkockák. Ha a gombok egyikét nyomva tartjuk, a képek léptetése folyamatosan történik. A képkockák előre léptetése a **PAUSE** gombbal is végezhető.

- \* VCD esetén nincs lehetőség a képenkénti léptetésre.

### Meghatározott műsorcím lejátszása

A távirányító gombjaival írjon be egy számot.

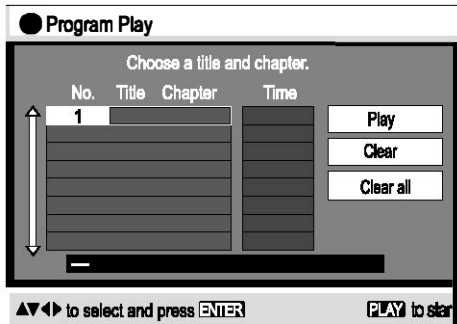
Például 23-as műsorcím:

DVD/RAM/VCD/CD : Nyomja meg a ● + ● + ● gombokat.

MP3/WMA/JPEG : Nyomja meg a ● + ● + ENTER gombokat. Automatikusan megkezdődik a kiválasztott műsorcím lejátszása.

- \* Bizonyos lemezek esetében ez a funkció csak a készülék stop-üzemmódjában áll rendelkezésre, vagy egyáltalán nem.

## Lejátszási funkciók



### Program Play

A lejátszáshoz tetszés szerinti sorrendben max. 32 Chapter/Title programozható.

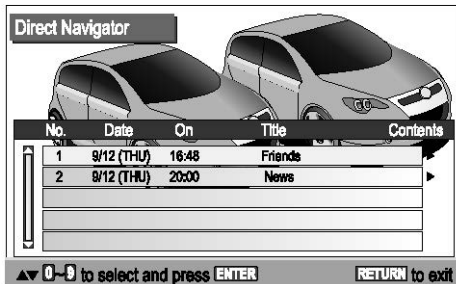
- Stop-üzemmódban nyomja meg a **PLAY MODE** gombot. Megjelenik: Program Play.
- A számozott gombokkal adja meg következőket: Group/Title (CD esetében nem) és Content/Chapter. MP3 és WMA lemezek esetén, vagy a számok ▲▼ gombokkal történő bevitele esetén az **ENTER** gombbal mindenkor jóváhagyás szükséges.
- További programozáshoz ismétlje meg a fenti lépéseket.
- Nyomja meg a **PLAY** ► gombot. Megkezdődik a programozott műsor lejátszása.
- Bizonyos lemezek esetén a funkció esetleg nem áll rendelkezésre.
- Bejegyzések törléséhez a menüben válassza ki a törlendő bejegyzést ▼▲.
- A ► és ▼ gombokkal válassza ki a [Clear] opciót, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
- A [Clear all] és **ENTER** segítségével minden bejegyzés törlésre kerül.
- A ▲▼ gombokkal válassza ki a módosítandó bejegyzést, majd az **ENTER**-rel hagyja jóvá.
- A Group/Title és Content/Chapter módosítását **ENTER**-rel hagyja jóvá.

### Kilépés a Program Play üzemmódból

- Stop-üzemmódban nyomja meg a **PLAY MODE** gombot, míg el nem tűnik a kijelzőből a Program Play szöveg. A program tartalma memorizált marad.
- A készülék kikapcsolása, illetve a lemez kivétele törli a programot.

### DVD-RAM Direct Navigator

RAM



A készülék olyan DVD-RAM-lemezeket játszik le, melyek DVD-videoregiónokkal, DVD-videokamerákkal, számítógépekkel, stb. 1.1 verziójú video-felvételi formátumban készültek.

- Ha a menüt szeretné megjeleníteni, vagy ki akar belőle lépni, nyomja meg a **DIRECT NAVIGATOR**-t.

- A műsorok neve csak akkor jelenik meg, ha a RAM létrehozása során meg lettek adva. A ► gombbal betölthetők a műsorinformációk. A ◀▶ gombokkal lapozhat. A **RETURN** gombbal visszajuthat az előző képernyőbe.
- A ▲▼ vagy a számozott gombokkal válassza ki a kívánt műsort. A háttérben elindul a lejátszás. Az **ENTER** gomb megnyomásával a menü eltűnik a képernyőről.

### Lejátszólista lejátszása (Playlist)

A funkció segítségével lejátszhatók az olyan lejátszólisták, melyek pl. egy DVD-videomagnóval készültek.

- Nyomja meg a **PLAY LIST** gombot. Ha a lemez lejátszólistát tartalmaz, a képernyőn Playlist jelenik meg. Nyomja meg Őn is a **PLAY LIST** gombot, ezzel kilépve a menüből.
- A ▲▼ vagy a számozott gombokkal válasszon ki egy lejátszólistát, majd az **ENTER** gombbal hagyja jóvá. Megkezdődik a lejátszás. Ha lejátszólistákban ugrani szeretne, nyomja meg a **SKIP** gombot.



## VCR-DVD funkciók



- \* NTSC formátumú zene és film, vagy másolásvédelemmel ellátott lemezek esetén képzavarok léphetnek fel.



### Szinkron felvétel



Másolásvédelem nélküli lemez másolása VHS kazettára.

- Kapcsolja a távirányítót DVD-re. 
- A **PLAY** ► és ◀► gombokkal válassza ki a lemezen a kezdési pontot.
- A **II** ► gombbal váltson állókép-lejátszásra.
- Kapcsolja a távirányítót VCR-re. 
- Az **INPUT**-tal válassza ki a **dc** csatornát.
- A ◀► és **PLAY** ► gombokkal válassza ki a szalagon a kívánt felvételi pozíciót.
- Nyomja meg a **II** ► gombot, ezzel megszakítja a VCR lejátszást.
- A **REC** gombbal felvételi készenlétbe kapcsolja a készüléket.
- A szinkron VCR-felvétel és DVD-lejátszás a **II** ► gombbal indítható.



### DUBBING



A **DUBBING** segítségével DVD-RAM-ot VHS kazettára másolhat. Ha a DVD-RAM-ról több másort másol át, azok a szalagon később az **INDEX** ◀◀►► gombokkal közvetlenül kiválaszthatók.

- Műsoros DVD-RAM és VHS kazetta behelyezése után **STOP** üzemmódban 3 másodpercnél hosszabb ideig nyomja meg a **DUBBING** gombot. A készülék a DVD-RAM-on rögzített műsort átmásolja a VHS kazettára.
- A másolás befejeztével a VCR automatikusan leállítja a felvételt.
- Ha a felvételt hamarabb szeretné megszakítani, nyomja meg a **STOP** ■ gombot.

### MUSIC WITH PICTURE



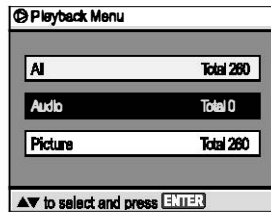
**M--P 1:** Lehetősége van egyidejűleg zeneműsoros lemez lejátszására a DVD lejátszón, valamint videokép megjelenítésére.

**M--P 2:** A DVD-lejátszón lejátszhat pl. video- vagy JPEG lemezeket, egyidejűleg pedig a VCR-en vagy külső készüléken keresztül hangot játszhat le.

- A **VHS/DVD** gombbal kapcsolja a távirányítót DVD-re.
- A lejátszás elindításához nyomja meg a **PLAY** ► gombot.
- A **VHS/DVD** gombokkal kapcsolja a távirányítót VHS-re.
- VCR-STOP üzemmódban válassza ki a **MUSIC WITH PICTURE** M-P 1 vagy M-P 2 opciót. A készülék a videoképre vált és a készülék előlapján lévő AV3 bemenetet választja ki.
- Most külső forrást használhat, a **CH** gombbal kiválaszthatja a TV-csatornát vagy az **INPUT** gombbal az AV1 / AV2 / dc opciót.
- Videokazetta lejátszásához nyomja meg a **PLAY** ► gombot.
- A funkció leállításához VCR-STOP üzemmódban nyomja meg a **MUSIC WITH PICTURE**-t.

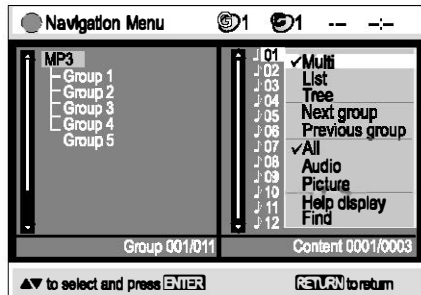


# Navigation Menu



## Az áttekintő menü megjelenítése

- Navigation Menu nyomja meg: **DISPLAY**. Megjelenik az áttekintő menü.
- **▲▼** gombokkal válassza ki a kívánt opciót, majd az **ENTER**-rel hagyja jóvá, vagy a **RETURN** gombbal lépjen ki az áttekintő menüből.



**Keresés csillaggal:** A keresési eredmény minden olyan bejegyzést tartalmaz, melyben szerepel a keresett szó.  
**Keresés csillag nélkül:** **◀** gombbal törölje a csillagot, ha egy fejezetcím első szavát keresi.

## Playback Menu

JPEG MP3 WMA

- JPEG, WMA, MP3 vagy HighMAT lemez behelyezése után a képernyőn megjelenik a Playback Menu.
- A **▲▼** gombok segítségével válassza ki a lejátszani kívánt tartalmat, majd az **ENTER** vagy **PLAY** gombbal hagyja jóvá.
- Ha High MAT lemezek esetében meg szeretné jeleníteni a Navigation Menu-t, módosítsa a Setup menü Others almenüjében a HighMAT beállítás [Disable] opcióra (41. oldal), vagy stop-üzemmódban a **DISPLAY** gombbal az Other Menu menüben válassza ki a [Play as Datadisc] opciót (39. oldal).

## A Navigation Menu megjelenítése

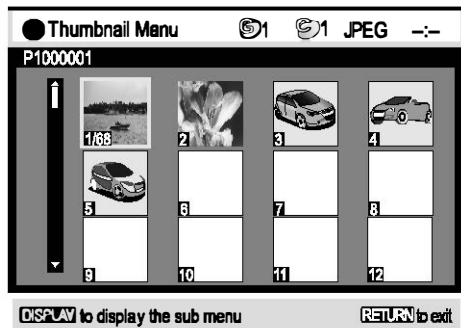
JPEG MP3 WMA

- Nyomja meg a **MENU** gombot. Megjelenik a Navigation Menu.
- A **▲▼** gombokkal válassza ki a kívánt műsorcímet. **ENTER**-rel megkezdődik a lejátszás.
- A **MENU** gombbal kiléphet a menüből.

## Funkciók a Navigation Menu / Áttekintő menü

Multi	A Group és Content ábrázolás egymás mellett jelenik meg. A <b>◀▶</b> gombokkal a kurzor mozgatható a Group vagy Content között.
List	Megjelenik az aktuálisan kiválasztott Group Content-je (tartalma).
Tree	Megjelenik a csoportok struktúrája. <b>▲▼</b> és <b>ENTER</b> gombokkal kiválasztható a kívánt Group. Megjelenik a csoport tartalma.
Thumbnail	A JPEG Thumbnail Menu megjelenítése. <span style="float: right;">35</span>
Next group Previous group	Lapozás a következő, Next group / előző csoporthoz, Previous group.
All / Audio / Picture	A Navigation Menu feltüntetett formátumok kiválasztása.
Help display	A menüvezérlés vagy a státuszjelzés megjelenítése.
Find	<p><b>Csoportok és tartalom keresése</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A beviteli mezőben a <b>▲▼</b> gombokkal írja be a keresett szót. <b>ENTER</b>-rel minden betűt hagyjon jóvá. Korrekció <b>◀</b> gombbal.</li> <li>• <b>▶</b> gombbal válassza ki a [Find] opciót, és <b>ENTER</b>-rel hagyja jóvá. A keresési eredmény tartalmazza a talált bejegyzéseket. Sikertelen keresés esetén a kijelzőben Not found jelenik meg.</li> <li>• <b>▲▼</b> és <b>ENTER</b> gombbal kezdje meg a keresett műsorcím lejátszását.</li> <li>• A Multi nézetben a <b>◀▶</b> gombokkal válassza ki a Group vagy Content részt. A kiválasztott részben folytatódik a keresés.</li> </ul>

# Navigation Menu



## WMA / MP3

Group : Songs 3  
Content : 01 - Title 1

## JPEG

Group Pictures 5  
Content P1010002  
Date 2004/01/25 17:26  
Camera DMC-LC20

## JPEG Thumbnail Menu

- A Navigation Menu nyomja meg a **DISPLAY** gombot, majd válassza ki **▲▼** a Thumbnail opciót. JPEG
- Az **ENTER** gombbal hagyja jóvá. A képernyőn megjelenik a Thumbnail Menu.
- **▲▼ ◀▶** gombokkal válasszon ki egy képet.  
**▲▼ ◀▶** gombokkal oldalanként lapozhat. Ha végiglapozott egy csoportot, a következő csoport képei jelennek meg.
- Az **ENTER** gombbal hagyja jóvá. A képernyőn megjelenik a kép.

## Képek forgatása

- Lejátszás közben nyomja meg a **DISPLAY** gombot, megjelenik a DISPLAY-menü.
- A beállítások függenek a mindenkori lemeztől.
- **▲▼** és **ENTER** gombokkal válassza ki a [Rotate Picture] opciót. [REDACTED]
- **▲▼** és **ENTER** gombokkal válassza ki a forgatás irányát.
- A **RETURN** vagy **DISPLAY** gombbal kiléphet a menüből.

## Képernyő-információk megjelenítése

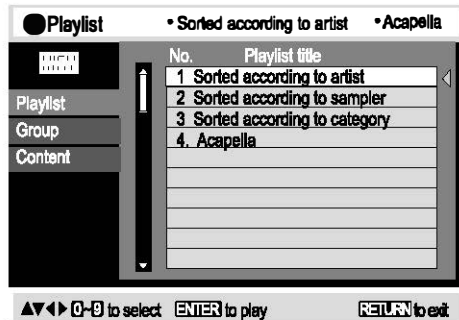
- Lejátszás közben nyomja meg a **DISPLAY** gombot, megjelenik a DISPLAY-menü. CD-Text JPEG MP3 WMA
- A beállítások függenek a mindenkori lemeztől.
- **▲▼** és **ENTER** gombokkal válassza ki: Other Settings. [REDACTED] 29
- **▲▼** és **ENTER** gombokkal válassza ki: Display Menu.
- **▲▼** és **ENTER** gombokkal válassza ki: Information.
- **▲▼** és **ENTER** gombokkal válassza ki a kívánt opciót. JPEG: [Date], [Details]
- A **RETURN** vagy **DISPLAY** gombbal kiléphet a menüből.

## Group/Title kiválasztása

- Lejátszás közben válassza ki a lemezen a csoportot vagy a fejezetcímet. JPEG MP3 WMA
- Group **▲▼** gombokkal, a Title pedig **◀▶** gombokkal választható ki.

- WMA: Másolásvédett WMA-fájlok nem játszhatók le.
- MP3: A készülék nem ID3 tag-kompatibilis.
- WMA, MP3, JPEG (CD-R / CD-RW): A lemezek legyenek kompatibilisek az ISO 9660 standardhoz (Level 1 vagy Level 2).

## HighMAT



A Panasonic és Microsoft által közösen kifejlesztett HighMAT technológia (High-Performance Media Access Technology) lehetővé teszi, hogy a különböző adatok (WMA, MP3 és/vagy JPEG), melyeket PC-vel HighMAT Level 2 formátumban írtak a lemezre, gyorsan és menü segítségével lejátszhatóak legyenek a készüléken.

HighMAT

Miközben megjelenik a HighMAT menü

- A **▲▼◀▶** gombokkal kiválasztjuk, majd **ENTER**-rel jóváhagyjuk.
- Menu: Itt egy almenübe tud lépni, ahol további lejátszólisták illetve menük jelennek meg.

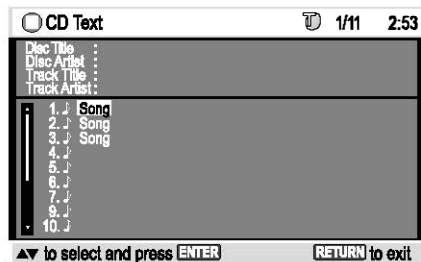
☐ Playlist: Megkezdődik a lejátszás.

- A **TOP MENU** megnyomásával megjelenik, vagy eltűnik a HighMAT menü.
- A **RETURN** gombbal az előző menübe jut.
- A **DISPLAY** gombbal megjeleníthető és eltávolítható a lemezen tárolt háttér.

### Kiválasztás a Playlist alapján

- Lejátszás közben nyomja meg a **MENU** gombot. Megjelenik a lejátszólista (◀ az aktuálisan lejátszandó pozíciót jelöli).
- **◀**, majd **▲▼** gombokkal választhatunk a Playlist, Group és Content között.
- **▶**, majd **▲▼** gombokkal kiválaszthatunk egy pozíciót és **ENTER**-rel jóváhagyhatjuk.
- A **MENU** gomb megnyomásával bezárható a Playlist.

## CD Text

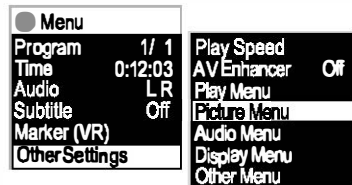


### CD Text menü

CD-Text

- Nyomja meg a **MENU** gombot. A képernyőn megjelenik a CD Text menü. Megjelennek a lemez információi, valamint az egyes zeneszámok.
- A **▲▼** gombokkal válassza ki a kívánt zeneszámot.
- Az **ENTER** gombbal megkezdődik a kiválasztott zeneszám lejátszása.
- A **RETURN** gombbal kiléphet a menüből.

# DISPLAY-Menu



Ábrázolás DVD-RAM

DVD-RAM

## Picture Mode

- Normal:** Előzetes gyári beállítás
- Cinema1:** Mozi-funkció sötét terekben történő lejátszáshoz. A kép világos részeit csillapítottan ábrázolja.
- Cinema2:** A sötét jelenetek világos részeit kiemelve ábrázolja.
- Animation:** A színeket intenzívebben ábrázolja.
- Dynamic:** Világosabbá teszi a képet.
- User:** Lehetővé teszi a Picture Adjustment menü módosításait.

## Lejátszás állapotkijelző



DISPLAY



- Kétszer nyomja meg a **DISPLAY** gombot. Megjelenik a lejátszás állapotkijelzője.
- A **◀▶** gombokkal módosítható a lejátszási sebesség.
- A **▲▼** gombokkal megjeleníthető az eltelt és a fennmaradó játékidő.
- A kijelzés eltüntetéséhez ismét nyomja meg a **DISPLAY** gombot.

DISPLAY



## A DISPLAY-menü megjelenítése

- Ha megnyomja a **DISPLAY** gombot, megjelenik a behelyezett lemez DISPLAY-menüje. A beállítások a mindenkori lemeztől függenek.
- A **▲▼** gombokkal válassza ki a kívánt almenüt, majd nyomja meg a **▶** vagy **ENTER** gombot.
- A 38. és 39. oldalon található leírásnak megfelelően a **▲▼** gombokkal válassza ki a beállítást.
- Jóváhagyás **ENTER**-rel.
  - A **▶** gomb további almenüt jelenít meg, a **▲▼** gombokkal válassza ki a kívánt beállítást.
  - A **◀** gombbal az előző menübe jut.
- A kiválasztást az **ENTER** gombbal hagyja jóvá. A menü tartalma a lemezek tartalmától függően eltérő lehet.
- A **RETURN** vagy **DISPLAY** gombokkal bezárhatja a menüt.

## Képbeállítás módosítása

- Nyomja meg a **DISPLAY** gombot, megjelenik a behelyezett lemez DISPLAY-menüje. A beállítások függenek a mindenkori lemeztől.
- A **▲▼** és **ENTER** gombbal válassza ki: Other Settings. A **◀** gombbal az előző menübe juthat.
- A **▲▼** és **ENTER** gombbal válassza ki: Picture Menu. Ismét nyomja meg az **ENTER** gombot, ezzel megjelenítve a beállításokat.
- A **▲▼** és **ENTER** gombbal válassza ki a kívánt beállítást. Ha User opciót választ, megjelenik a Picture Adjustment menüpont. A **▲▼** és **ENTER** gombbal válassza ki: Picture Adjustment. Megjelenik a Picture Adjustment menü.
- A **▲▼** gombokkal válassza ki a kívánt opciót, majd **◀▶** gombokkal módosítsa. [Contrast], [Brightness], [Sharpness], [Colour], [Gamma]
- A menü a **RETURN** vagy **DISPLAY** gombokkal zárható be.

# DISPLAY-Menu

● Menu  
 Title 1/36  
 Chapter 1/27  
 Time --:--  
 Audio -- --  
 Subtitle -- --  
 Angle -- / -  
 Other Settings

DVD-Video

● Menu  
 Track 1/ 2  
 Time 48:10  
 Audio L R  
 Other Settings

Video CD

● Menu  
 Playlist 1/38  
 Group 1/20  
 Content 2/12  
 Time 0:39  
 Audio 96kbps  
 Other Settings

HighMAT

● Menu  
 Group 1/11  
 Content 1/12  
 Time --:--  
 Audio -- --  
 Other Settings

WMA/MP3

● Menu  
 Group 1/ 6  
 Content 1/68  
 Thumbnail  
 Rotate Picture  
 Slideshow On  
 Other Settings

JPEG

● Menu  
 Track 1/14  
 Time 48:10  
 Other Settings

CD

**Title/Track Search:** Ha egy lemez több műsorcímet tartalmaz, azokat közvetlenül ki lehet választani.

**Program Search:** Ha egy DVD-RAM több műsort tartalmaz, azokat közvetlenül ki lehet választani.

**Chapter Search:** Ha egy lemez több fejezetet tartalmaz, azokat közvetlenül ki lehet választani.

**Group Search:** Közvetlenül kiválaszthatók azok az MP3/WMA-címek vagy JPEG-képek, melyek egy csoporttá vannak összefoglalva.



**Content Search:** Válasszon ki a lemezen közvetlenül egy MP3/WMA-címet vagy JPEG-képet.

**Playlist Search:** Válasszon ki a lemezen közvetlenül egy Playlist-et.

**Time:** Műsoridő-információ/kiválasztás: Váltás műsoridőről fennmaradó műsoridőre.

MP3, WMA, SVCD: Csak a műsoridőt mutatja.

Az eddigi és a fennmaradó műsoridő kijelzése.

**Time Search:** A számozott gombokkal állítsa be azt az időpontot, amikor a lejátszást folytatni szeretné.

**Time Slip:** A ▲▼ gombokkal válassza ki az időt, amivel a lejátszásnak előre vagy hátrafelé kell ugrania.

**Audio/Karaoke:** Ha a lemez alternatívákat kínál, módosítható az előre beállított szinkronnyelv. VCD esetében módosítható a jobb/bal audiocsatoma-beállítás.



**Subtitle/Language:** A képernyőn megjelenő felirat nyelve. [Off]: Nincs kijelzés.

**Marker (VR):** DVD-RAM-on kiválaszthatja a DVD felvevővei beiktatott jelöléseket.

**Angle:** Különböző kamerafelvételi helyszínek esetén választhat a különböző kameraperspektívák közül.

**Thumbnail:** Megjelenik a bélyegkép-menü. A ▲▼ ◀ ▶ gombokkal kiválaszthat egy JPEG képet. ENTER-rel teljes képernyős üzemmódra válthat.



**Rotate Picture:** A képet a [Right] vagy [Left] opció kiválasztásával a megfelelő irányba forgatva mutatja meg.

**Slideshow:** Képernyőbemutatók elindítása és leállítása.

A képek megjelenítésének időtartama (0-30 másodperc) az [Interval] beállításával választható.

# DISPLAY-Menu

A beállítások nem minden lemez esetében állnak rendelkezésre.

## Other Settings

Play Speed	x1.4
AV Enhancer	Off
Play Menu	x1.2
Picture Menu	x1.1
Audio Menu	Normal
Display Menu	x0.9
Other Menu	x0.8
	x0.7
	x0.6

AV Enhancer	Off
	On

Play Menu	Repeat	Off
	A-B Repeat	**
	Marker	

Picture Menu	Picture Mode	Normal
--------------	--------------	--------

Audio Menu	Advanced Surround	Off
	Dialogue Enhancer	Off

Display Menu	Subtitle Position	
	Subtitle Brightness	
	Just Fit Zoom	
	Manual Zoom	x1.00
	Bitrate Display	Off
	GUI See-through	Off
	GUI-Brightness	0

Other Menu	Play as Data Disc
------------	-------------------

**Play Speed:** A kiválasztott faktoriall módosítsa a lejátszás sebességét. A digitális audio-kimenet PCMum-ra kapcsol.

**AV-Enhancer:** A kép- és hangbeállítások automatikus optimalizálása az alkalmazott lemez függvényében. Ha a funkció aktiválva van, a [Picture Menu] és az [Audio Menu] le vannak tiltva.

AVENHANCER



**A-B Repeat:** Egy fejezetcimen belül lehetővé teszi a folytatólagos ismétlést az A és B pont között. Az ENTER gombbal kijelölheti a kezdőpontot A és a befejező pontot B. Ha nem jelöl ki B pontot, a lejátszó a fejezetcím végét jelöli meg végpontként. Az ENTER gomb újbóli megnyomásával a funkció deaktiválódik.

INPUT REPEAT



**Repeat:** Megismételheti az aktuális fejezetcímet illetve fejezetet.

**Marker:** Az ENTER gombbal max. 5 pozíciót jelölhet meg. A hibás jelölést a CANCEL/RESET gombbal törölheti. Válasszon ki egy jelölést, és nyomja meg az ENTER gombot. A jelöléstől kezdődően megkezdődik a lejátszás. A lemeztők kinyitásával illetve a készülék kikapcsolásával a jelölés törlésre kerül.

**Picture Mode:** Módosítja a képábrázolás tulajdonságait.

37

**Advanced Surround:** A Surround Sound-hoz hasonló hatást tesz lehetővé a két elülső hangszórón (SP) vagy a fejhallgatón (HP) keresztül. A hang torzítása esetén a kapcsolja ki az Advanced Surround-funkciót.

- Off - Funkció kikapcsolva (gyári beállítás).
- SP1 Natural - Normál hatásdimenzió hangszórókhoz.
- SP2 Enhanced - Fokozott hatásdimenzió hangszórókhoz.
- HP1 Natural - Normál hatásdimenzió fejhallgatóhoz.
- HP2 Enhanced - Fokozott hatásdimenzió fejhallgatóhoz.

\* Az Advanced Surround unkcíót nem minden lemez támogatja. Ha Dolby Pro Logic erősítőt alkalmaz, kapcsolja ki az Advanced Surround funkciót. Dolby Pro Logic nem működik korrekt módon, ha az Advanced Surround funkció be van kapcsolva.

**Dialogue Enhancer:** Játékfilmekben növeli a párbeszédészöveg hangerejét.

**Information:** A lejátszott fejezetcím információinak (képernyő-információk) megjelenítése.

**Subtitle Position:** Módosítsa a képernyőn megjelenő felirat függőleges helyzetét.

**Subtitle Brightness:** Módosítsa a képernyőn megjelenő felirat fényerejét.

**Just Fit Zoom:** Válasszon ki egy előre meghatározott képméretet.

**Manual Zoom:** Módosítsa a képméretet legfeljebb kétszeres nagyltságig terjedően.

**Bitrate Display:** A képernyőn megjelenik a másodpercenkénti képadat-ráta (Mbps).

**GUI See-through:** A képernyő-információk háttére transzparens lesz.

**GUI-Brightness:** Az OSD információk fényerejének felhasználó általi beállítása.

EXT LINK



ZOOM

**Play as HighMAT / Play as Data Disc:** STOP-üzemmódban válassza ki, hogy a HighMAT lemez adatelemezként, vagy HighMAT formátumban kerüljön lejátszásra.

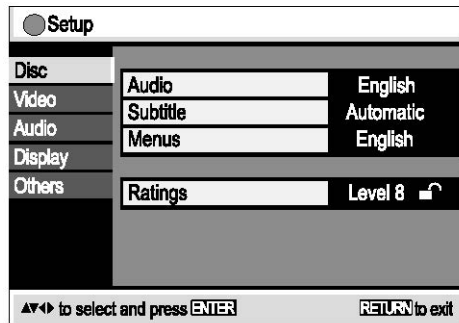
36

**Play as DVD-VR / Play as Data Disc:** STOP-üzemmódban válassza ki, hogy a DVD-RAM-ról JPEG képeket, vagy a felvett műsort szeretné lejátszani.

# SETUP-menük

## A SETUP-menü megjelenítése

- A **SETUP** gomb megnyomásával megjelenik a Setup menü.
- A **▲▼** gombokkal válassza ki a kívánt almenüt, majd nyomja meg a **►** gombot.
- A **▲▼** gombokkal válassza ki a módosítandó beállítást, majd **ENTER** -rel hagyja jóvá.
- A **▲▼** gombokkal válassza ki a beállítási lehetőséget, majd **ENTER** -rel hagyja jóvá.
- A **◀▲▼** gombokkal kiválaszthatja a következő menüpontot.
- A **RETURN** gombbal kiléphet a menüből.



## TV Aspect 4:3

Letterbox:



Pan&Scan:



## Disc menü

<b>Audio</b>	Audio / felirat nyelve / a lemez menüjének nyelve.
<b>Subtitle</b>	Válassza ki a mindenkor előnyben részesített nyelvet. Ha más nyelvet szeretne kiválasztani, válassza ki az [Other] opciót, majd írja be a megfelelő országkódot (utolsó oldal).
<b>Menus</b>	A kiválasztott besorolásból függően jelszó beírásával letilthatja némely jelenet [1-7] vagy a teljes DVD-video [0] megtekintését. Az opció nem minden DVD-video esetében lehetséges. <ul style="list-style-type: none"> <li>• A távirányító számozott gombjaival írjon be egy négyjegyű jelszót, majd <b>ENTER</b>-rel hagyja jóvá.</li> <li>• A hibás jelszó a <b>◀</b> vagy <b>CANCEL/RESET</b> gombbal törölhető. Ha a letiltás aktivált, zárt függőlakat szimbóluma jelenik meg. Kérjük, jelszavát jól jegyezze meg.</li> </ul> <b>Beállítás módosítása</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Írja be jelszavét, majd <b>ENTER</b>-rel hagyja jóvá.</li> <li>• Újra kiválasztott beállítást <b>ENTER</b>-rel hagyja jóvá.</li> </ul>
<b>Ratings</b>	

## Video menü

<b>TV Aspect</b>	A TV-készülék képének beállítása: 16:9 vagy 4:3 (Pan&Scan/Letterbox).
<b>Time Delay</b>	Audio-erősítő plazma-képernyővel vagy digitális TV-készülékkel történő használata esetén előfordulhat, hogy a kép a hangjelhez képest késleltetve jelenik meg. A Késleltetés beállítás segítségével a képjelet szinkronba hozhatja a hanggal.
<b>AV1 Output</b>	A videojel kiválasztása a Scart-csatlakozónál (Video, RGB).
<b>Still Mode</b>	A képmínőség kiválasztása állókép megjelenítése esetén. <b>Automatic:</b> A készülék automatikusan kiválasztja az optikailag jobb képet. <b>Field:</b> Gyengébb képmínőség, mint a teljes kép esetén. <b>Frame:</b> A kép ugyan még életlen lehet, a képmínőség azonban jobb, mint félképes-állókép esetén.
<b>NTSC Disc Output</b>	NTSC-lemez lejátszása esetén a színeskép-normát (NTSC/PAL60) TV-készüléke funkciójának megfelelően állítsa be.



# SETUP-menük

## Dolby Digital / DTS Digital Surround / MPEG:

Kérjük, a beállításokat audiorendszere függvényében végezze.

	Az Ön berendezése nem képes a jel dekódolására	Az Ön berendezése képes a jel dekódolására
Dolby Digital	PCM	Bitstream
DTS Digital Surround	PCM	Bitstream
MPEG	PCM	Bitstream

## Audio menü

<b>PCM Digital Output</b>	PCM digitális zene jelek audio CD-re történő felvételénél alkalmazott standard eljárás. A szerzői jogok védelme érdekében a PCM audiojelek digitális kiadása 48 kHz/16 bit értékre korlátozódhat. Válassza ki [Up to 48 kHz], ha a lejátszót a digitális audio-kimeneten keresztül olyan erősítőre csatlakoztatta, amely csak max. 48 kHz mintavételi frekvenciát képes feldolgozni. 96/192 kHz esetén ellenőrizze a csatlakoztatott készülék digitális bemeneti feltételeit.
<b>Dolby Digital DTS Digital Surround MPEG</b>	Ha a csatlakoztatott berendezés nem képes a megfelelő jel dekódolására, a beállítást PCM-re kell módosítani. Egyebekben a magas zajszint halláskárosodáshoz, illetve a hangszórók károsodásához vezethet. Kérjük, a beállításokat audiorendszere függvényében végezze.
<b>Dynamic Range Compression</b>	Csak Dolby Digital (DVD) formátumban lehetséges. A dinamika tartomány tömörítése rendszerint olyan módon történik, hogy a halk szakaszok hangszintjét emelik, a hangos szakaszok hangszintjét pedig csökkentik.
<b>Audio during Search</b>	Beállíthatja, hogy a hangot keresés közben hallani szeretné-e vagy nem.

## Display menü

<b>Menu Language</b>	Válassza ki, hogy mely nyelven jelenítse meg a készülék a menüt.
<b>On-Screen Messages</b>	A [No] opció kiválasztásával megakadályozhatja a képemelő-információk megjelenését.

## Others menü

<b>HighMAT</b>	Enable: Aktiválja a HighMAT lejátszó funkciót Disable: A HighMAT-lemezt MP3/WMA/JPEG lemezként játssza le.
<b>QUICKSETUP</b>	A készülék alapbeállításainak ismételt elvégzése. <input type="checkbox"/> 29
<b>Re-Initialize Setting</b>	A készülék beállításai visszaállnak a gyári beállításra. Az inicializálás után a <b>SETUP</b> gomb megnyomásával újból elindul a QUICK SETUP. <input type="checkbox"/> 29

# Informationen

## Regionális kód



A készülék a DVD-re felvett regionális kódokra reagál. "2" vagy "ALL" regionális kóddal jelölt DVD-k a készülékkel lejátszhatók. Anglia és kontinentális Európa: "2".

## Disc-Formen



Csak köralakú, 8 cm (3") vagy 12 cm (5") átmérőjű lemezeket játszson le. Más lemezformák a lejátszót megrongálhatják.

## HighMAT és a HighMAT-embléma



a Microsoft Corporation védjegyei illetve bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy egyéb országokban.

## Windows Media és a Windows-embléma



a Microsoft Corporation védjegyei illetve bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy egyéb országokban.

## Dolby Digital

Digitális jelek kódolását szolgáló eljárás. A jeleket erősen tömörítik, ezzel lehetővé téve nagy adatmennyiségek rögzítését.

Gyártva a Dolby Laboratories licencével. "Dolby", "Pro Logic" és a dupla-D-szimbólum a Dolby Laboratories védjegyeit képezik.

## DTS (Digital Theater Systems)

Sound-rendszer, ami világszerte elterjedt a filmszínházakban.

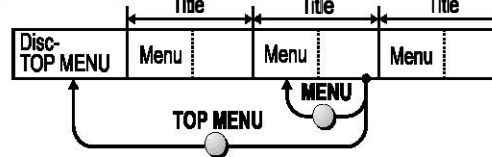
"DTS" és "DTS Digital Surround" a Digital Theater Systems, Inc. védjegyeit képezik.

## DVD-k és VCD-k lejátszása

A programanyag gyártója meghatározhatja a lemez lejátszásának formáját és módját. Ez azt jelenti, hogy Ön egyes esetekben bizonyos körülmények között nem képes a lejátszást valamennyi, jelen kezelési útmutatóban ismertetett funkcióval és művelettel kívánság szerint befolyásolni. Ezért kérjük, szíveskedjen elolvasni a lemez kíséző irodalmát.

## DVD-Menü

Némely DVD több menüvel rendelkezik. A TOP MENU főmenü kiválasztása után bizonyos körülmények között más menü jelenik meg, mint a MENU kiválasztása után.



- \* E gombok funkciói lemezenként eltérőek. Kérjük, ezért szíveskedjen elolvasni a mindenkorin lemez kísézőszövegét.

Az MP3 illetve az MPEG 1 Audio Layer 3 egy fájl tömörítési formátum Digital Audiohoz. Rendkívül kis fájl méreteket tesz lehetővé, és minőségvesztéssel járhat. A WMA a Microsoft cég fájl tömörítési formátuma. Az MP3 formátumhoz hasonló hangminőséget ér el, csak az MP3-fájloknál kisebb fájl mérettel. MPEG Audio Layer 3 dekódolási technológia licencét megadta a Fraunhofer IIS és a Thomson Multimedia.

Ez a termék szerzői jogvédő eszközzel van ellátva, melynek technológiáját USA szabadalmak és a Macrovision Corporation, valamint szerzői jogok egyéb tulajdonosainak birtokában lévő szellemi tulajdonjogok védik. A szerzői jogvédő eszköz használatát a Macrovision Corporation által engedélyezettetni kell, és kizárólag magáncélú felhasználásra rendeltetett. A készülék felépítésének illetéktelen lemásolás céljából történő megvizsgálása tilos.








## Dekóder

A készülék integrált Dolby Digital dekóderrel és egy DTS dekóderrel rendelkezik. A rendszereket sztereóban is élvezheti, külön dekóder csatlakoztatása nélkül.



# A vevőszolgálat igénybevétele előtt

## ÁLTALÁNOS ZAVAROK

<p><b>Nincs hang, a hang torzít:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a csatlakozásokat.</li> <li>• Kapcsolja ki az Advanced Surround-funkciót.</li> </ul>	 39
<p><b>A VCR kijelzője nem világít:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a hálózati vezeték összeköttetését.</li> </ul>	
<p><b>A VCR kijelzője világít, a készülék nem kezelhető:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A készülék felvételi készenlétben van. Ezt a TIMER-gommbal szüntesse meg.</li> </ul>	
<p><b>Megjelenik a «H □ □» vagy «F □ □» hibakód:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Működészavar. A «H» betű után következő számok a lejátszó állapotához igazodnak.</li> <li>• A készülék készenléti állapotba történő kapcsolásához nyomja meg a [0/1] gombot, a hálózati vezetéket rövid időre húzza ki a dugaszoló aljzatból, majd dugja vissza a csatlakozó dugót az aljzatba.</li> <li>• Amennyiben ezzel nem sikerült elhárítani a zavart, a kijelzett hibakódra hivatkozással forduljon a vevőszolgálatához.</li> </ul>	
<p><b>Keresésnél zavart a kép:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ennek műszaki oka van. Nem készülékhiba.</li> </ul>	
<p><b>A képernyőn nem jelenik meg kép:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a csatlakozásokat.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a készüléken a korrekt video-bemenetet választotta-e ki.</li> </ul>	
<p><b>A kép bal vagy jobb széle le van ágva:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a SETUP-képernyő Video-menüjében a TV Aspect opciót.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a lejátszó közvetlenül a TV-készülék AV kimenet-jára van-e csatlakoztatva, nem pedig egy közbeiktatott videomagnón keresztül.</li> <li>• Ellenőrizze a Zoom-funkciót.</li> </ul>	 
<p><b>A távirányító működése zavart:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a távirányító VCR1-et vagy VCR2-t vezérel.</li> <li>• Ellenőrizze a készülékhez való távolságát (max. 7 méter).</li> <li>• Ellenőrizze a távirányítóban lévő elemeket.</li> <li>• Irányítsa a távirányítót a távirányító készülék elején található jelérzékelőjére.</li> </ul>	 18  2
<p><b>A képernyőn nem jelennek meg üzenetek:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A DVD SETUP-képernyő Display menüjében állítsa be az On-Screen messages - [On] opciót.</li> <li>• A DVD SETUP-képernyő Video menüjében módosítsa a TV Aspect opciót.</li> <li>• A VCR Beállítások menüjében módosítsa az OSD funkciót.</li> </ul>	 41 

## A vevőszolgálat igénybevétele előtt

### A VCR ZAVARAI



**Manuális szabályozás képzavarok esetén:**

- Zavart vagy eltolódott kép, élőkép vagy lassított lejátszás esetén a kép korrigálásához + vagy - irányba nyomja meg a **TRACKING / V-LOCK** gombot.
- Automata szabályozáshoz egyszerre nyomja a + és - gombokat. Némely videokazettánál nem szabályozható a sávhelyzet. Itt nem készülékhibáról van szó.





**Nem működik szabályosan az Automatikus időbeállítás:**

- Állítsa az Óra [AUTO] (nem a VP21 esetében). 
- Ha a készülék nem talál olyan adót, amelyik időjelet sugároz, a Dátum és Idő manuálisan állítandó be.

**A kép és hang zavarai**






- Zavarok léphetnek fel olyan E-300 típusú kazetták alkalmazása esetén, melyekre lassú szalagsebességgel LP vagy EP vettünk fel.
- Ellenőrizze a [PAL], [MESECAM] beállítást. 
- Ellenőrizze az antenna- illetve a Scart-kábel csatlakozását és működését.
- S-VHS kazettánál ellenőrizze a SQPB beállítást. 
- Csökkentett szalagsebességgel EP MESECAM rendszerben történő felvétel esetén fellépő hibák nem jelentenek készülékhibát.
- Ha a videofejekre szennyeződés kerül, illetve ha elkoptak, forduljon a vevőszolgálathoz. A videofejek vevőszolgálati szerviz által történő tisztítása nem tartozik a garancia körébe.

**Zavartak a felvételi funkciók:**

- Ha a készüléken villog a  jel, ellenőrizze a videokazetta törlésvédelmét. 
- Ellenőrizze a Dátum és Idő beállítását. .
- Ellenőrizze az időzített felvétel kezdési és befejezési időpontját.
- Ellenőrizze, hogy időzített felvétel esetén a készülék a **TIMER**-gombbal felvételi készenlébbe lett-e kapcsolva. 
- VPS/PDC felvétel esetén ellenőrizze a kezdési és befejezési időpontot (nem a VP21 esetében). 

# A vevőszolgálat igénybevétele előtt


## A DVD ZAVARAI

<p><b>A hangszórókból hangos zaj hallatszik:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A SETUP-képernyő <b>Audio</b> menüjében ellenőrizze a Dolby Digital, DTS Digital Surround és MPEG beállításokat.</li> </ul>	<p>41</p>
<p><b>A "NoPLAY" üzenet jelenik meg:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A lejátszó nem tudja lejátszani a lemezformátumot.</li> <li>• A lemezen nincs felvétel.</li> <li>• Aktív a gyermekzár.</li> </ul>	
<p><b>Az OSD-információk felső pereme le van vágva:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a TV Aspect beállítást.</li> </ul>	<p>40</p>
<p><b>A lejátszó nem reagál a funkciógombok működtetésére:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Némely lemez esetében bizonyos kezelési folyamatok le vannak tiltva.</li> <li>• Villámcsapás vagy sztatikus feltöltődés miatt fellépő zavarok. Nyomja meg a [C/L] gombot, ezzel készenléti állapotba kapcsolva a készüléket, majd indítsa újra.</li> <li>• A készülék belsejében pára csapódott le. Várjon 1-2 órát.</li> <li>• Csak 2 és ALL regionális kóddal ellátott DVD-k játszhatók el, vagy olyan regionális kódcsoporthal ellátott lemezek, melyek tartalmazzák a 2 regionális kódot.</li> <li>• Szennyeződés van a lemezen.</li> <li>• A lemez fordítva van behelyezve. A lejátszandó lemez címkéje felfelé mutasson.</li> </ul>	
<p><b>A PLAY megnyomása után nem kezdődik meg a lejátszás:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Csak a lemezre felvett nyelvek választhatók ki.</li> <li>• Némely lemez esetében meg kell változtatni a beállítást a lemez menüjében.</li> </ul>	
<p><b>Nem váltható a hangsáv, illetve a felirat nyelve:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A lemezen nincs rögzítve felirat.</li> <li>• A felirat megjelenítése ki van kapcsolva.</li> <li>• A felirat helyzete hibásan van beállítva. Módosítsa a helyzetet.</li> </ul>	
<p><b>Nem jelenik meg a felirat:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A lemezen nincs rögzítve felirat.</li> <li>• A felirat megjelenítése ki van kapcsolva.</li> <li>• A felirat helyzete hibásan van beállítva. Módosítsa a helyzetet.</li> </ul>	
<p><b>A választott nyelv menüben nincs hangsáv illetve felirat:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A választott nyelv nem éli rendelkezésre a lemezen.</li> </ul>	
<p><b>Nem módosítható a kameraperspektíva:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A funkció rendelkezésre állása a mindenkorilemeztől függ.</li> </ul>	
<p><b>Őn elfelejtette a jelszavát:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stop-üzemmódban mindaddig tartsa nyomva a készülék  /  és , (DVD) valamint  gombját, míg a képernyőről el nem tűnik az "Initialized" felirat. Ennek révén helyreállítódik minden gyári beállítás. Végül kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja vissza.</li> <li>• Ezután a QUICK SETUP-menüben újból el kell végezni az alapbeállításokat.</li> </ul>	

# Távírányító kódok

## Távírányító kódok

TV-készülékek vezérlése akkor lehetséges, ha Ön módosítja a távírányító kódját.

- Nyomja meg és tartsa nyomva a **TV Stand-by** 
- Adja meg TV-készüléke kétféjű kódját. Ha nem kezelhető megfelelően a TV-készülék, próbálja meg egy másik kóddal.  
A beállítást az elemek cseréje után is meg kell ismételni.
- \* A felsorolt márkák némely TV-készüléke nem működethető a távírányítóval.

márka	kód	márka	kód	márka	kód	márka	kód
Panasonic	01-04,45	GOODMANS	05,06,31	NOKIA	25-27	SANYO	21
AIWA	35	GRUNDIG	09	NORDMENDE	10	SBR	06
AKAI	27,30	HITACHI	22,23,31,40-42	ORION	37	SCHNEIDER	05,06,29-31
BLAUPUNKT	09	INNOHIT	34	PHILIPS	05,06	SELECO	06,25
BRANDT	10,15	IRRADIO	30	PHONOLA	31,33	SHARP	18
BUSH	05,06	ITT	25	PIONEER	38	SIEMENS	09
CURTIS	31	JVC	17,39	PYE	05,06	SINUDYNE	05,06,33
DESMET	05,31,33	LOEWE	07	RADIOLA	05,06	SONY	08
DUAL	05,06	METZ	28,31	SABA	10	TELEFUNKEN	10-14
ELEMIS	31	MITSUBISHI	06,19,20	SALORA	26	THOMSON	44
FERGUSON	10	MIVAR	24	SAMSUNG	31,32,43	TOSHIBA	16
GOLDSTAR/LG	31	NEC	36	SANSUI	05,31,33	WHITE WESTINGHOUSE	05,06

## Hogyan bánjunk a lemezekkel

- Ne ragassza a lemezekre matricákat (ezáltal a lemez használhatatlanná válhat).
- A lemezekre csak a célnak megfelelő tollal írjon.
- A készülékben ne használjon tisztítólemezt.
- Ne használjon olyan lemezeket, melyeken matricákról visszamaradt ragasztómaradvény van.
- Ne használjon megrepedt lemezeket.
- Ne használjon deformálódott vagy szabálytalan alakú lemezeket.
- A lemezeket (DVD-A / DVD-V / VCD / CD) nedves, majd száraz kendővel tisztítsa.
- Tisztítsa a DVD-RAM / DVD-R lemezeket az opcionális DVD-RAM/PD lemeztisztítóval (LF-K200DCA1 amennyiben rendelkezésre áll).  
Ne használjon ruházatot, vagy egyéb lemeztisztítókat.

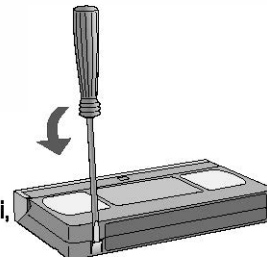


## Hogyan bánjunk a videokazettákkal

- Csak kiváló minőségű márkás kazettákat használjon, például Panasonic-tól.
- Ha nem használja a videokazettát, vegye ki a készülékből és tartsa a dobozában.
- Felvételek készítésekor próbálja meg kihasználni a teljes szalagot.
- Próbálja meg elkerülni, hogy egy kazetta ugyanazon részére többször is felvétel készüljön, ezzel elkerülve a videoszalag idő előtti kopását.
- A szalag mosódásának elkerülése érdekében óvatosan helyezze be a kazettát a videomagnóba.
- Ne tegye ki a kazettát nagy nedvességnek vagy magas hőmérsékleteknek.
- A videokazettát ne tegye ki porszennyezésnek.
- Ne használjon meghibásodott kazettákat, és ne kísérelje meg azokat megjavítani.
- Ne nyissa ki a kazetta burkolatát.
- Ne nyissa ki a kazetta elején található védőlemezt, és ne érintse meg a szalagot.

## Kazetták törésvédelme

A kazetták véletlen törésének elkerülése érdekében törje ki a törésvédelmi fület. Ha egy védett kazettára újból felvételeit szeretne készíteni, ragassza le a rést ragasztószalaggal.



# Műszaki adatok

**Tápfeszültség** 220-240 V AC, 50/60 Hz  
**Teljesítményfelvétel** 21W (üzemben)

**Kazalés** Multifunkciós távirányító  
 (VCR, TV és DVD), VCR / DVD

**VCR lejátszási funkciók**

Multifunkciós távirányító  
 Alapfunkciók a készüléken  
 PAL és NTSC lejátszás PAL TV-n /  
 S-VHS Quasi Playback (SQPB)

**Video- és hangfejek**  
**Video felvételi rendszer**  
**VCR szalagszeleség**

4 videofej, 2 Hi-Fi fej  
 2 forgófej ferdésévos rögzítési módban  
 SP: 23.39 mm/s, 240 min / LP: 11.7 mm/s,  
 480 min (E240 kazetta)  
 kb. 60 sec. (E180 kazetta)

**VCR gyorsretelési idő**

**Video TV-rendszer**

VCR: PAL 625/50  
 DVD: PAL 625/50, PAL 525/60, NTSC  
 1.0 Vss (75 Ohm)

**Video be- és kimeneti impedancia**

**DVD RGB-video kimenet**

RGB-kimeneti impedancia: 0.7 Vss (75 Ohm)/

Kimeneti aljzat AV1

**VCR HF-konverter**

UHF-csatorna (21-69), 75 Ohm

**VCR horizontális felbontás**

több, mint 240 sor (SP)

**VCR lejátszási video**

több, mint 43 dB (SP)

**Audio bemeneti impedancia**  
**Audio kimeneti impedancia**

0.5V eff., több, mint 10 kOhm  
 VCR: 0.5V eff., kevesebb, mint 1 kOhm /  
 DVD: 2V eff. (1 kHz, 0 dB Fs)

**Dinamika tartomány audio**

Kimeneti aljzatok (2 csatorna L/R):  
 Cinch-aljzatok, AV  
 VCR: több, mint 90 dB (Hi-Fi hangsáv)  
 DVD (Linear Audio): 100dB / CD Audio: 96dB, **Torzítás**

**össztényező CD audio**

0.0025 %, 115dB

**Zajviszony CD audio**

20 Hz - 20 kHz (Hi-Fi hangsáv)

**VCR frekvenciaátvitel audio**

4 Hz - 22 kHz (48 kHz mintavételi frekvencia)/

**DVD frekvenciaátvitel audio**

4 Hz - 44 kHz (96 kHz mintavételi frekvencia),

**(Linear Audio)**

CD audio: 4 Hz - 20 kHz

**DVD digitális hang-kimenet**

Optikai digitális-audio optikai kábelkimenet

**Lézer-letapogató**

Hullámhossz: 662 nm/765 nm

**Üzemhőmérsékleti páratartalom**

Lézerreljesítmény: 2. OSZTÁLY/3a OSZTÁLY








**Súly és méretek**

5°C - 35°C /35-80% relatív páratartalom

Közeltölt értékek: 3,8 kg / 430 (szélesség)

x 89 (magasság) x 266 mm (mélység)

A műszaki adatok módosításának joga mindenkor fenntartva.

DVD-Video	DVD-R	DVD-Audio	DVD-RAM	SVCD	Video-CD	CD	CD-R/RW
			 (Cartridge nélkül)	 IEC62107			---
<b>DVD-V</b>		<b>DVD-A</b>	<b>RAM JPEG</b>	<b>VCD</b>		<b>CD</b>	<b>WMA MP3 JPEG</b>

**Kompatibilis lemezformátumok:**

DVD-V, DVD-A, DVD-RAM, DVD-R, VCD, SVCD, CD-Audio (CD-DA), CD-R/CD-RW (CD-DA vagy Video-CD formátumban formázott lemezek), WMA, MP3, JPEG : Max. 4000 műsorcím / 400 csoport

**Kompatibilis tömörítés ráta:**

MP3 : 32 - 320 kbps  
 WMA : 48 - 192 kbps  
 JPEG Formát : Exif Version 2.1.  
 Képfelbontás 320 x 240 és 6144 x 4096 között;  
 sub sample: 4:2:2 vagy 4:2:0.

HighMAT : Level 2 (Audio and Image)

\* A lemez típusától és a felvételi felhétélektől függően bizonyos esetekben esetleg nincs lehetőség a feltüntetett lemezek lejátszására.

\* **DVD-RAM JPEG**-el: Panasonic DVD-Video felvevő készülékkel rögzítve. A JPEG-képek lejátszásához válassza ki a [Play as Data Disc] opciót a DISPLAY menuban (39. oldal).

# Címszójegyzék

<b>A-B Repeat</b>	39	<b>EXT</b>	18	<b>Marker</b>	39	<b>Scart-kábel</b>	10
<b>Advanced Surround</b>	39,43	<b>EXTLINK</b>	18,25	<b>MESECAM</b>	18	<b>Slideshow</b>	38
<b>Angle</b>	38			<b>MP3</b>	30,34,35,38	<b>SP/LP-átváltás</b>	22
<b>Audio</b>	34,40,41	<b>Field</b>	40	<b>MPEG</b>	13,41,42,45	<b>SQPB</b>	18
<b>AUDIO IN/OUT</b>	11,13	<b>Frame</b>	40	<b>MUSIC WITH PICTURE</b>	33	<b>Still Mode</b>	7,26,27,30,34,40,44
<b>AV ENHANCER</b>	4,39			<b>NICAM</b>	19	<b>Subtitle</b>	38,39,40
<b>AV2</b>	12,18	<b>Group</b>	30,38	<b>NTSC</b>	28,33,40	<b>S-VHS kazetták</b>	18,28
<b>AV-csatomák</b>	20	<b>GUI-Brightness</b>	39	<b>OPTICAL</b>	36,39	<b>Szalagból fennmaradó idő kijelzése</b>	5
				<b>OSD</b>	18	<b>Szalaghossz</b>	18
<b>Chapter</b>	30,38	<b>HighMAT</b>	36,39	<b>PAL</b>	18,19,28,40,44	<b>Szalagsebesség</b>	20
<b>Country</b>	8,10,11	<b>Idő</b>	8,9,10,11	<b>Pan&amp;Scan</b>	40	<b>Számláló</b>	6
<b>CVC Super</b>	28	<b>INDEX/SKIP</b>	6,7,27	<b>PBC</b>	30	<b>Távezerítő</b>	18
		<b>INTELLIGENT TIMER</b>	23	<b>Picture Mode</b>	39	<b>Title</b>	30,38,42
<b>Dátum</b>	8,9,10,11			<b>Program</b>	7,30,32,33	<b>Törésvédelem</b>	46
<b>DECODER</b>	12,18	<b>Jelszó</b>	40,45	<b>QUICK ERASE</b>	4,28	<b>TV rendszer</b>	18
<b>Dialogue Enhancer</b>	39	<b>JET SEARCH</b>	27			<b>VCR/DVD OUTPUT</b>	18
<b>DIRECT NAVIGATOR</b>	32	<b>JPEG</b>	33,35,38	<b>Repeat</b>	39	<b>VIDEO IN</b>	13
<b>Dolby Digital</b>	13,41,45	<b>Laser</b>	3	<b>RF koaxiális kábel</b>	8	<b>VPS/PCD</b>	22
<b>DTS Digital Surround</b>	13,41,45	<b>Letterbox</b>	40			<b>WMA</b>	30,34,35
<b>DVD-RAM</b>	32,33					<b>Zoom</b>	7,39,43

Országkódok													
Abház	6566	Bolgár	6671	Jávai	7487	Lett	7686	Norvég	7879	Szamoai	8377	Tibeti	6679
Afar	6565	Breton	6682	Jiddis	7473	Lingala	7678	Olasz	7384	Szanszkrit	8365	Tigrinya	8473
Afrikans	6570	Burmai	7789	Kambodzsai	7577	Litván	7684	Orja	7982	Szærb	8382	Tongai	8479
Albán	8381	Butáni	6890	Kannada	7578	Macedón	7775	Omény	7289	Szærb-Horvát	8372	Török	8482
Amaharisch	6577	Cseh	6783	Kasmíri	7178	Magyar	7285	Orosz	8285	Szinghaléz	8373	Türkmén	8475
Angol	6978	Dán	6865	Katalán	6775	Maláj	7783	Pastu	8083	Szlovák	8375	Twi	8487
Arab	6582	Eszperantó	6979	Hausa	7265	Malajálam	7776	Perzsa	7065	Szlovén	8376	Ukrán	8575
Asszériásch	6583	Észt	6984	Héber	7387	Malgas	7771	Porlugál	8084	Szomáli	8379	Urdu	8582
Aymara	6588	Faroéz	7079	Hindi	7273	Málai	7784	Punjabi	8065	Szuahéli	8387	Uzbég	8590
Azerbajdzsán	6590	Fehérorosz	6969	Holland	7876	Maori	7773	Rétóromán	8277	Szudáni	8385	Velszi	6789
Baskír	6665	Fidzsi	7074	Horvát	7282	Maráthi	7782	Román	8279	Tadzsik	8471	Vietnámi	8673
Baszki	6985	Finn	7073	Indonéz	7378	Moldáv	7779	Sindi	8368	Tagalog	8476	Volapük	8679
Bengáli	6678	Francia	7082	Interlingua	7365	Mongol	7778	Skót-gael	7168	Tamil	8465	Volof	8779
Bihari	6672	Friz	7089	Ir	7165	Naurui	7865	Sona	8378	Tatár	8484	Xhosa	8872
				Ízlandi	7383	Námet	6869	Spanyol	6983	Telegu	8469	Yoruba	8979
				Japán	7465	Nepáli	7869	Svéd	8386	Thaiföldi	8472	Zulu	9085